大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
星期版
中華人民共和國郵政登記認爲新聞紙類
香港郵政局登記爲新聞紙
第二萬零八百零一號
今日出紙三大張 零售港幣壹毫
承印者 大公報有限公司

我的回憶

何香凝著

本報明日起連載

革命老人何香凝發表了辛亥革命前後回憶錄，題名「我的回憶」，內有未經揭載的史料很多，本報從明天起開始連載。全稿自第一句「我生長在香港。……」起，都數萬言，讀來引人入勝。

武昌閱馬場近觀

武昌閱馬場是辛亥革命司令部所在地，現在這裏已鑄起孫中山先生的銅像，成爲人們參觀遊覽的場所。（新華社稿）

毛主席昨接見日本朋友 指出日本人民前途光明

即席贈送親筆所書魯迅絕句

「岸信介和池田勇人是美帝國主義和蔣介石集團的好朋友。日本人民同中國人民是好朋友。中日兩國人民都遭受美帝國主義壓迫，就團結起來了。我們要擴大團結的範圍。」

【新華社北京七日電】毛澤東主席今天上午接見正在我國訪問的許多日本朋友。

毛澤東主席向日本朋友表示熱烈的歡迎，並且同他們進行了親切的談話。

毛主席說：「日本除了親美的壟斷資本和軍國主義軍閥之外，廣大人民都是我們的真正朋友。你們也會感到中國人民是你們的真正朋友。朋友有真假，誰是假朋友，可以看得清楚。」

毛主席說：「中國有句古話，物以類聚，人以群分。日本的岸信介和池田勇人是美帝國主義和蔣介石集團的好朋友。日本人民同中國人民是好朋友。」毛主席說：「一是美帝國主義迫使我們中日兩國人民聯合起來的。我們兩國人民都遭受美帝國主義的壓迫，我們有着共同的遭遇，就團結起來了。我們要擴大團結的範圍，把全亞洲、非洲、拉丁美洲以及全世界除了帝國主義和各國反動派以外的百分之九十以上的人民團結在一起。」

毛主席說：「儘管鬥爭道路是曲折的，但是日本人民的前途是光明的。中國革命經過無數次的曲折，勝利、失敗、再勝利、再失敗，最後的勝利屬於人民，日本人民是有希望的。」毛主席把親筆寫的一首魯迅的詩贈給日本朋友。毛主席說：魯迅的這首詩是在中國黎明前最黑暗的年代寫的。」詩的原句是：

萬家墨面沒蒿萊，
敢有歌吟動地哀，
心事浩茫連廣宇，
于無聲處聽驚雷。

[illegible]……接見時在座的，有廖承志、劉寧一、楚圖南等。

接見時，在北京的日本和平人士西園寺公一也在座。

毛主席贈日本朋友的 魯迅絕句淺釋

毛主席書贈日本朋友的魯迅那首詩原載於魯迅的一九三四年五月三十日的日記。……這一首詩寫於一九三四年五月三十日，正是紀念五卅慘案的前一天。[illegible]

就組成臨時聯合政府問題 三王代表協議三事

首相副首相各兼一個部長；王國政府佔八個部長，愛國黨沙灣拿吉集團各佔四個部長。

【新華社萬象七日電】老撾三親王委托的代表今天在欣合南利河……舉行的會議上，對組成臨時聯合政府問題達成了三項協議：……[illegible]

西方如攻東德 蘇軍就會作戰

駐德蘇軍總司令康涅夫表示

蔣否決「聯合國」集團 傷腦筋了 不投票

【路透社台北七日電】……[illegible]

中國和老撾互設總領館

【中國新聞社北京七日電】中華人民共和國政府和老撾王國政府……[illegible]

蘇外長後日返國

昨與肯尼迪會談兩小時

【美聯社莫斯科七日電】塔斯社今天宣佈，蘇聯外長葛羅米柯定於十日返莫斯科。[illegible]

何香凝副委員長和宋慶齡副主席在歡談

（中國新聞社）

西柏林對外交通 須尊重東德主權

米高揚在東德國慶節講話

【法新社柏林七日電】十萬東柏林市民今天聚在柏林的馬克思—恩格斯廣場，舉行盛大的德意志民主共和國建國十二週年大會。由烏布利希任大會主席，蘇聯部長會議第一副主席米高揚和中華人民共和國國務院副總理賀龍都出席大會，並致詞。[illegible]

辛亥革命五十周年特稿之二

發揚愛國反帝的光榮傳統

何香凝

【中國新聞社北京七日電】中國人民代表大會常務委員會副委員長何香凝，以一位辛亥革命的光榮傳統……[illegible]

辛亥革命光輝萬丈

愛國華僑大力支持

反動統治禍害華僑

海外孤兒一命運改變

緊密團結愛國反帝

[illegible]

迎接一九六一年秋季
中國出口商品交易會開幕
時間：1961年10月15日至11月15日　地點：廣州中國出口商品陳列館

熊貓牌羊絨衫
雪花牌羊毛衫

選用高級羊絨、羊毛紡製，條幹均勻，手感柔軟，織造細緻平整，有男衫、女衫、背心、長袖、短袖等，花式新穎繁多，顏色鮮艷，經久耐穿。

高貴·柔軟·漂亮·大方

中華人民共和國製造

上海市紡織品進出口公司
地址：中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　地址：中國銀行大廈　電話：35181
總批發：中國中發有限公司
港九各大國貨百貨公司均有出售

61/2787

一周綴語

·呂章·

美反對改組秘書處 與蘇聯迄未獲協議

這一周，聯合國內還是一事無成。

[illegible]

非洲國家積施壓力 蔣集團已狼狽萬狀

[illegible]

三親王第二次會議 諾薩萬弄兩面手法

[illegible]

美搞「兩個中國」詭計 故置蔣集團於窘境

[illegible]

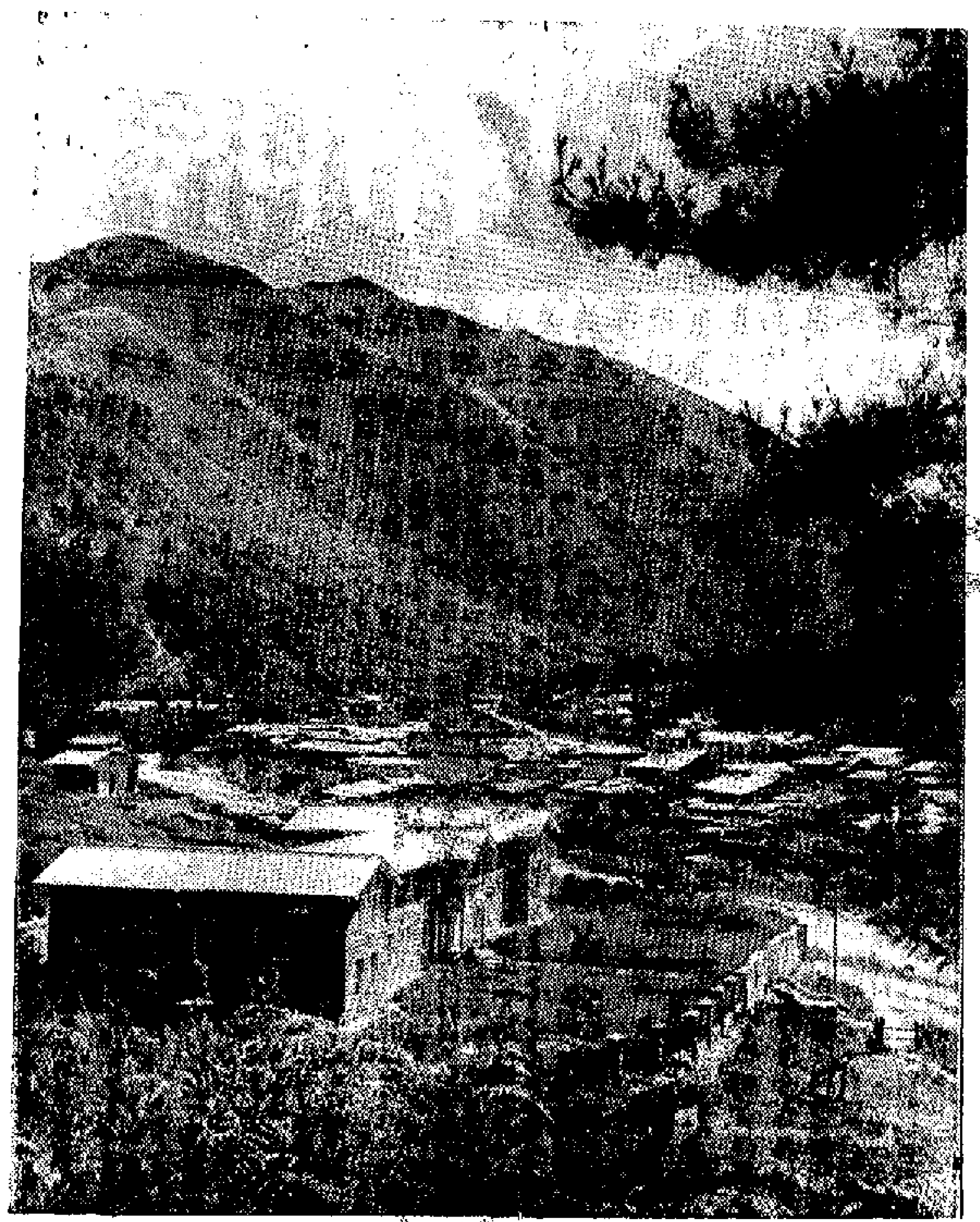
自承對華政策失敗 但不改變吞台灣圖

[illegible]

要干涉老撾和南越 東南亞集團猛叫嚷

[illegible]

亞東新屋處處



位於西藏南部喜馬拉雅山區的邊城亞東，近年來新建了不少民居和公共建築物，使這個過去僻處山麓的小鎮逐漸繁榮起來。

昔年攻武昌 打響第一槍 熊秉坤慨談五十年

抗戰在渝身為「中將」靠釣魚為活 現晚年有靠願以餘生造福國家

【中國新聞社北京六日電】通訊：「現在，國家富強了，黨和政府對我們辛亥革命老人實在太好了。」這是武昌首義時打響第一槍的老人熊秉坤在前門飯店接見記者時說的話。

這位七十七歲的老人是應辛亥革命五十周年紀念籌備委員會的邀請從武漢到北京來的。武昌起義時，他是湖北新軍第八鎮工程第八營後隊正目。他打響了第一槍之後，就率領四十多個革命志士攻打並佔領武昌城內的楚望台軍械局，揭開了武昌首義的序幕。

[illegible]

意「造人」專家訪蘇

受教廷抨擊 得蘇聯稱讚

創造人造胚胎曾活29日

【美聯社意大利波倫那七日電】[illegible]

蘇承認敘政府

大馬士革宣佈 保加利亞也決定承認

[illegible]

訪蘇州戲裝工廠

在蘇州市，有這麼一家特殊的工廠，[illegible]

滿口銀鬚 二兩牛毛

[illegible]

刀光劍氣 木片而已

[illegible]

錦衣蟒袍 各有千秋

[illegible]

三寸靴底 九十層紙

[illegible]

英航機又告失事 卅七人無一生還

由倫敦飛法途中墜毀殘骸已發現

[illegible]

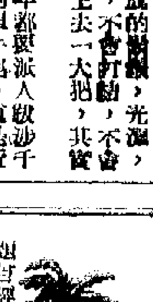
蘇聯科學院開會 紀念中國辛亥革命

[illegible]

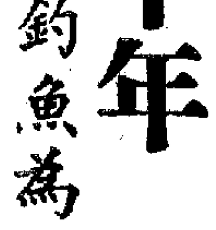
新聞簡報

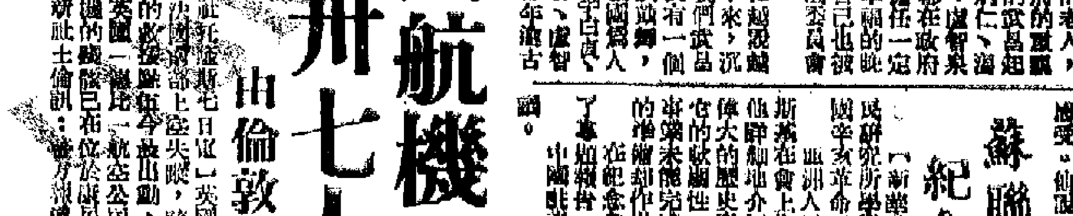
[illegible]

騎樓之爭



[illegible]





[illegible]

每賺千元只付回數十 鴇母狠掠妓女血淚錢

因操縱妓女牟利罪昨被罰千五元

【本報訊】婦人王杏珍被控操縱妓女牟利一案，昨在中央裁判署由威廉士法官判決，被告罪名成立，科罰一千五百元或入獄六月。

被告酒樓婦人王杏珍，卅三歲，租住新光旅店四×二室，被控一九五八年至本年九月間，在上址旅店以牟利爲目的，實行控制或施勢利影響妓女李小紅之行動，其情形大致爲協助及唆使該妓女賣淫。

上次審訊時，原告李小紅供述，兩年前在澳門，由其兄之友人介紹認識被告，被告說介紹她來港充舞女，但抵港後，被告使她作娼妓，平均每十日內接客之收入約達千元，然由被告控制，每十天只給她三四十元，食宿則由被告負擔。

被告答辯謂：她非鴇母，只受僱於原告，每十日由原告給她工資十五元。

公民協會對發展中區計劃提建議

電車宜逐漸被淘汰 木球場應遷離現址

【本報訊】港府城市設計委員會對中區再發展計劃公佈後，本港人士評論不一，而本港公民協會亦認有一特別委員會，進行特計調研究。

據悉，公民協會之特別委員會經數次會議，於本月四日將該會特別委員會研究所得之意見，具函轉交本港城市設計委員會。

據悉：公民協會所提建議，第一點爲：位於花園道口交通最繁盛之木球場，應從現址遷出，以其三分之一地段作爲擴闊電車路軌之用，其他三分之二地段，則預留作本港中區公衆停車場所。

第二點：顧使天星碼頭以西之上層行人路與海軍船塢之上層行人道互相聯接，使行人備得便利。

第三點：如遮打道不准再通行電車時，則在中區打街與上訪道之間車輛，將可發展爲本港另一新交通樞紐地帶。城市設計委員會應對此有所考慮。

第四點：公民協會認爲電車交通制度在現代之交通問題中，殆爲落伍，該會認爲在以後十年至十五年之間，電車應行取消，而代之以更現代化之交通工具。

其次，該特別委員會更指出港府應仔細考慮開設本港市區地下火車鐵路，務使交通擠迫情況不少。

最後，該會建議在中區兩端亦宜建築上層行人道。

負責檢討公共交通 顧問委會業已組成

【本報訊】港督業已任命一「公共交通顧問委員會」，以便檢討一切公共交通服務，審查市民所提出之申訴及建議及提出發展公共交通服務之方案等事宜。

該委員會定於本年十月十三日成立，由香港九龍油麻地小輪有限公司總經理C．H．W．羅拔遜充任主席。羅氏將與港督所委任之官方委員及非官方委員共同組成該委員會。

官方委員爲工務司署長、警務處長、新界民政署長、徙置事務處長及運輸署長；非官方委員則爲邵德輝議員、馮秉芬、林思顯及周錫年爵士。他們已接受任命，任期爲三年。

該委員會之秘書由布政司署助理秘書充任。

該委員會之職權如下：

（一）經常檢討現有交通工具之行車路線、行車次數、載客容量及車費等（如有可能將包括的士及出租汽車在內）。

（二）審查隨時可能收到關於上述⊖項之任何書面申訴或建議，以及建議應該採取之步驟，以適應上述申訴或採納上述建議。

（三）根據上述第⊖及第⊜點所得之經驗，隨時提出有關公共交通事業之適當而可行之長期發展計劃，惟應特別顧及港府之全面財政負擔情形。

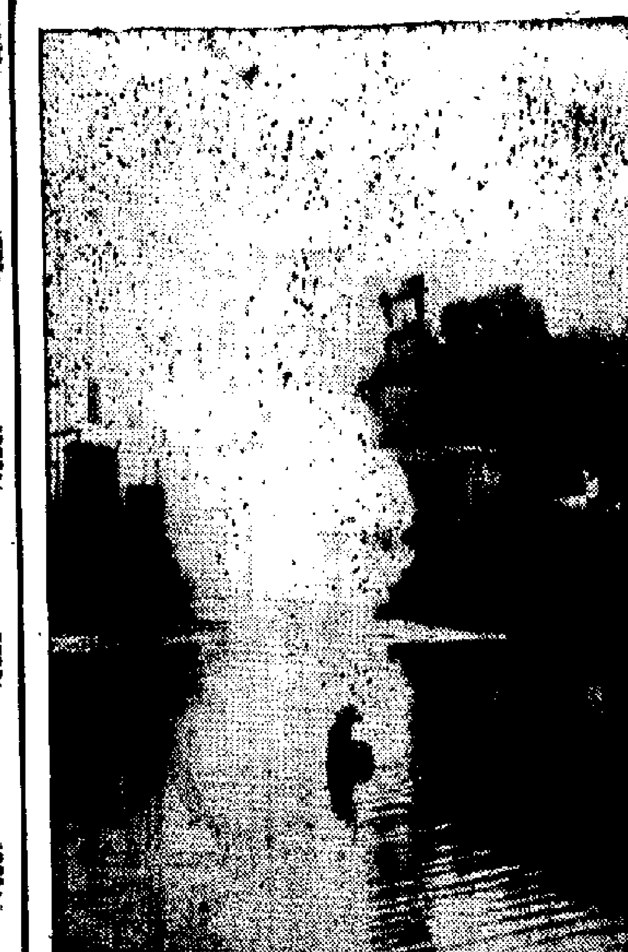
有關該委員會職權以內之投訴及建議，可寄交港府合署中座布政司署公共交通顧問委員會轉交。

圖配文

人在畫圖中 誰曉其心苦

小橋、流水、人家，這是一幅具有典形的風景畫圖；人在畫圖中更是一件賞心悅目的人生樂事。

這幅人在畫圖中的人爲什麼有福不行而要涉水呢？這裏告訴你：她是一個遊山玩水的旅行者了。那麼她又從那裏來的呢？這是從對面的塘坑欄下水邊，執拾人家扔掉的布碎以求生，總算一個辛苦的時候抄到了「寶物」，所以不惜身涉而涉水往返。她現時手中拿着的，就是持變物，餬口，所以不惜身涉而涉水往返。（雨天）



强搶女子手袋 歹徒判囚兩年

【本報訊】有四次案底之吳兆鴻，卅五歲，本月四日在快富街當街搶女子朱寶玉之手袋，失手被捕，在警署再被查出上月廿一日曾在染布房街搶去一女子之手袋，兩罪俱發，昨在九龍裁判署受審時，當庭認罪，法官判其兩罪入獄十二個月，分期執行，即共入獄廿四月。

被告湯忠，無職業，居無定所，控方指出其有一次偷竊、三次賭博案底。

三區婦女會各首腦 聯合宴請英家政家

【本報訊】本港東區、西區、九龍三個婦女福利會，於昨日午間假座月宮酒樓設宴歡迎由英國來港訪問之家政專家姬絲遜博士。主方到有余國定夫人、陳樹渠夫人、葉若林夫人、曾繼聰夫人、李旗祥夫人、柯應雄夫人、聶夫人、蘇大……、馮錦夫人、李蘭祥夫人、邵維銳夫人、關麗蓮夫人、吳仲夫人、黃深明夫人、馮漢柱夫人、人、馮公夏夫人等及委員同人；關華民政務司李子漢夫婦被邀作陪。賓主甚爲融洽。

下午，姬絲遜出華民署聯絡主任黃甘培陪同，前往西區婦女福利會託兒所參觀，由該會首腦委員歡迎，引導至所內各部參觀。三時半驅車北角街坊福利會參觀，當由該會首腦陪同參觀託兒所。招待後，並參觀該會所辦之海員俱樂部。繼到東區婦女福利會託兒所參觀，該會託兒所主席葉若林夫人、羅翰夫人、李軒夫人、委員劉文志剛夫人迎接，隨引導參觀所內課室、遊樂場及兒童生活情形，後轉至會所錄行茶會歡敘。

九龍婦女福利會及九龍婦女福利會協辦聯同訪問。姬絲遜昨日並前往尖沙咀、深水埗等婦女福利會訪問。

藥業從業員 月中大旅行

【本報訊】香港藥業從業員福利會，定本月十五日（星期日）舉行第二次秋季會友旅行，前往沙田道榮園，是日並與當地足球隊在沙田球場作一場友誼賽，正午一時在道榮園舉行聚餐，每位三元，小童二元，自備車資。報名日期至本月十二日截止，歡迎會友及親屬參加。

妾取夫控被 欵於控案

是否有罪要調查

【本報訊】婦人與丈夫爭吵，見丈夫出去，暗中將丈夫保管之金戒指及金頸鍊，又將丈夫之現欵三百元取去，丈夫發覺後，乃被落案起訴。昨日在中央裁判署受審，康斯法官命將案延期七日，與社會福利署調查被告身世後宣判。

被告婦人鄭…，三十…歲，女傭，住薄扶林道東號樓下，被控去月卅日在上址竊去局何…之頸鍊一條、金戒指…及金鍊一條，共值五百三十元。

西區偵探幫辦羅拔士稱：被告乃原告之妾，同住上址，原告與妻住頭房，被告住尾房。本月一日上午七時，原告發覺放於床架上，後在房內之上述金飾與現欵已不知去向，乃往報警。

本月六日上午十一時五十分，探員前往該屋調查，被告自承取去上物，並帶探員往蓮屬內交出該等物品。被告曾將金戒指與金頸鍊乃屬她本人之物。

被告將向法庭辯護，該物已毀，恐他人取去丈夫之現欵，乃暫時取去。

馮源日做律師

【本報訊】本港昨又增多一位律師。該律師由律政司介紹，向正按察司何瑾法院聲請，已獲批准在港執業。

該律師名馮源日，馮出生於本港，一九五八年在港攻讀，在大學畢業，並在英國攻讀法律，於今年六月在英考獲律師資格，他亦曾在區…。

廠商參加工展展品 須在明午之前送查

【本報訊】中華廠商聯合會定明日下午三時舉行工展會參展出品審查會議，所有參展廠號或部份攤位參展廠號，其參展出品，須送該會審查。日來將出品送審者頗多，而未及送審者亦屬不少。該會審查委員會爲便利各參展廠號，今日雖屬星期例假，仍照常辦公，如有尚未送審者，務須於今日或最遲於明日上午十二時前將出品送審，逾期將作放棄參展論。

立法局議員選舉 李尚沛之建議 輔政司正考慮

【本報訊】港府輔政司正考慮居民選舉立法局議員之建議，建議人李尚沛已接獲輔政司來函，謂已將此建議送交有關部門，以便作進一步研究中。

存水數字仍甚可觀

【本報訊】水務局宣佈：截至昨日上午八時止，本港各水塘存量共一百…億…千四百萬加侖。

自九月三十日起之過去七日內，共用水六億三千…萬加侖，每日平均用水九千…萬加侖。同期內，由各水源（包括隧道）共取得水量五億六千八百萬加侖。

九龍城碼頭廣場 定明日開始重修 原停車場暫予封閉

【本報訊】九龍城小輪碼頭廣場工程，定明日上午開始。

附近之私家車停車場，將由星期一上午八時起封閉約六個月。

當局將在適當地點設立交通標誌，以指導駕車人士。

硬幣拋海 內有玄妙

▲假如要指出九龍那一處地方最危險，大概要首推宋王台道和譚公道交界那一個三角形的安全島上了。因爲該處在二號鄲一天，經常看有「危險」二字的木牌達六十餘個之多。但要附帶聲明：那些「危險木牌」只是新樹好放在那處的罷了。（林川）

▲有這樣的風俗——有些家庭主婦，自己誕生嬰兒後，第一次過海時，例要丟擲幾個硬幣於海水中。據說，這樣上天可保佑嬰兒永生不受渡海平安有利。未知閣下會否試過？（世光）

▲彌敦道是九龍最旺地方，路上車輛與行人絡繹不絕，熱鬧非常。凡經此路過……飲了約十分鐘之後，然後默默不作聲地行出茶樓外去，據說通訊……一伙出謀以爲他飲「霸王茶」，因此前幾個不但一碗一碟，而且幾乎動手「大動」起來，後因該茶樓的一部長」動用了「作調論」。（附圖說明）（闡明）

▲（附圖說明）「長堤」、「西堤」、「東堤」之稱，在廣州及佛山居住之時已聽得膩了，其實那幾的名兒最易有的，若不是北角新邨局部的海旁不也有一個「西堤」的牌子在乎？雖然該堤只短短的幾十丈，但在該處欄河遠眺，倒還是不俗的。（月朗圖文）

「危險」地帶 確夠「危險」

……不論行人及有車輛皆……四方……八面……二十……行……，均在此……演變人騎……車……相撞……，私家車司機……目擊遇……把汗，有人……佇，……一（嚴威）

▲前兩日，旺角某茶樓一位茶客，當他喝……

九龍工專中學 座落長沙灣區 年底將可動工

【本報訊】長沙灣區將於短期內興建一間官立工業專門學校。此新校之校舍高五層，位於長沙灣道，將共有課室二十個，可容學生八百人。此校將名爲九龍工業專門中學，其內將設工場三個及特別課室六間。此外，又有實驗室及繪圖室各兩間，圖書室一間及美術手工室一間。

建築工程預料將於十二月初開始，約需時九月完成。

黃大仙及橫頭磡 將收回私人地段

港府補償委會經已組成

業主及權益人可提意見

【本報訊】港府決定擴展九龍黃大仙徙置區及橫頭磡新徙置區，在上開兩地區中，須收回私人地段以作擴展之用。

港府已組織一個補償委員會，其委員包括港府有關部門人員及該兩地段中之業主與權益人等。該委員會定期於本月十九、二十兩天在北九龍裁判署內舉行會議。

該兩地段之業主及權益人已由港府派出翻譯員，…律師代表，如上開兩地段之業主有意見發表，可向會議中提出，以便處理。

「安娜」號洋輪 發還水手工資

【本報訊】本港美林洋行代理之「安娜」號輪（PRESTHO ANNA）於九月廿二日抵本港，因船主拒付該輪水手部船員（十三人）之工資，勞資雙方發生糾紛後，六日已獲初步解決：該輪船東答允將船主存下的現欵五千六百元發回船員（但仍欠一千二百多元未發）。同時，揚威領事和海林洋行也答允了香港船員工會的正證件上船主所作的不當紀錄。此事經香港海員工會及揚威駐本地領事館……

販馬記 將復演 德拉薩 要易主

【本報訊】本港「販馬記」的「德拉薩」，將於下星期二（十月十日）復演沙田……拍賣行宣佈，第六班之「德拉薩」，定於該日下午四時四十五分在山光道馬房公開拍賣易主，凡馬會會員，均可投購。

「德拉薩」是一九五九年度栗色騸馬，體高十五掌二，今年八歲，編列第六班，出賽以來，成績平平，僅勝過一次冠軍及一次位置。

另一傳說第六班之「海寶」，亦將在同日拍賣，但此一傳說仍有待拍賣行進一步之證實。

舖記酒家出現霸王

【本報訊】前日有一不名一文之男子，在灣仔軒尼詩道二八〇號二樓舖記酒家「吃霸王飯」，用去酒菜共計近十元，無法付賬，後被警方拘去，昨午在銅鑼灣裁判署由法官……判被告罰款……

被告男子名吳殿成，三十歲，單身漢，無職業，因無定所，被控前日在舖記酒家內用去飯菜兩碟，啤酒兩瓶，共值九元九角，並不付賬，而其本人早已明知無法付賬。

王世銓病逝 昨大殮出殯

【本報訊】本港友銀行顧問王世銓之丈、廣門傳鄉教育界前輩王世銓，五日在港病逝，昨在香港殯儀館大殮，舉行基督教安息禮拜後出殯，安葬香港墳場。

昨天，王氏生前友好及其門人等前往致祭，靈堂各界人士數百人，前往弔唁致哀。

歡迎參觀 卽席頒獎 毛紡展之影賽照片 今在嘉屬商會評選

【本報訊】國貨毛紡織品展覽會舉辦之攝影比賽，定今日下午三時假座中環租車利街……大廈六樓嘉屬商會舉行公開評選，並即席頒獎，歡迎各界人士及影友參加。凡參加比賽的作者，均應帶作品參加比賽，收到大批作品。今日午前，如有作品參加比賽，可於中午十二時前直接交往嘉屬商會。

爲了更多人得以安居 官塘屋宇用地 明有兩幅開投

【本報訊】官塘區公地兩幅，供興建多層住宅用者，定明日下午三時及三時半，在下亞厘畢道合署（東座）官地署會議室舉行拍賣，當局並分別先後開投。

官塘地段第二二二號，面積約計爲一萬一千四百七十五平方尺，限作私人住宅用途，投得者須在廿四個月內，建有價值五十七萬元之上建物，由一八九八年七月一日起計，批期九十九年少三日，每年地租二百六十四元，現定底價爲廿四萬五千元，投定後須即交現金或認可之支票。

官塘地段第二二三號，面積約九千六百六十平方尺，規定廿四個月內須建有價值四十八萬元之上蓋物，用途及批期均與官地段相同，每年地租二百廿二元，現定底價爲廿九萬元，投定後須即交現金或支票四萬八千元，作爲按金及地價之一部份。

上述兩幅地底價，作價……元，比較該區地底價……

船主拖欠船塢巨欵 法官判令拍賣輪船

【本報訊】香港黃埔船塢向高院民事庭要求「海鷹」號輪船主賠償近五萬元之損失費，該案昨在高院民事庭由副按察司百里渠主審，原告香港黃埔船塢，將該「海鷹」號輪船公開拍賣作爲賠償費用。

該船主，原告由胡禮大律師代表，但與訟人未有出庭。

昨原告提出訴訟，要求該船主賠償損失四萬六千四百五十一元七角二分，該欵乃於一九六〇年十二月至六一年一月間該船所用夫機及工程等費，主審法官以與訟人不到庭，乃作缺席判決，宣判原告得直，並准將該輪船公開拍賣，以作賠償。

版電新天
快·靚·平
電話 444656

煤烟爽基鴻

聯安行
九龍城南角道46號
電話 830651
收音機 洗衣機 風扇 打字機
聯合行
電話 62970

東貿行

捷克皮鞋
CEBO
$ 18.00
順昌行
巴黎公司

分類廣告

潘柏 民間頑疾 特效驗方著者
精醫 癱瘓 虛弱症 久咳

遠東健康院

醫藥奇效

中華製藥廠

印度新麻包

明新花店

佛慈藥廠出品 上海
九素枇杷露
九君六砂香
九鎖金
驅蟲海藻
九胖歸
丹心補王天
九氣寶金
電話 31663　九龍分銷：新中國貨公司　電話 57294

廠房出租

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

頭暈 心跳

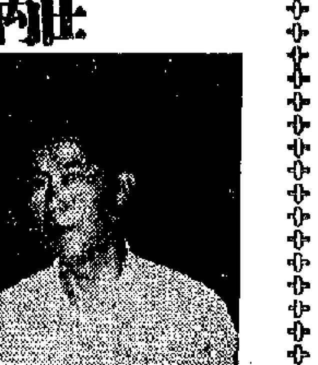
中醫 黃國榮

揭開黃扳龍之底

本報記者昨訪問其妻女

藏械客原來有許多蠱惑

離港時有美領事館人員送行



女兒十五歲　未見父親面

【本報訊】現在已經查清，因為大量槍械彈藥被海關出境的美籍華人「黃扳龍」，其實不叫「黃扳龍」，而是叫「黃扳韶」。他在香港有妻子，有女兒，據說他和在港的妻女失去聯絡已經五六年，這次來港才由香港警探人員幫他找到，夫妻父女會面。本報記者昨天下午訪問了黃的妻女，獲知了這個新聞人物的身世。

黃扳韶的妻子姓朱，年紀與黃相彷彿，是個約四十歲的台山籍中年婦人，她和她女兒一起住在九龍土瓜灣下鄉道二十×號A五樓，租了一個中間房。他們的女兒已經十五歲，沒有讀書，母女都在五金廠工作，朱氏每天賺三塊多錢工資，她女兒賺兩元八角。生活是比較清苦的。

據這位母女說，黃扳韶原籍台山，十多歲就去美國。黃的祖父就死在美國，父親在美國當洗衣工人，已經退休。黃扳韶十五年前從美國返回台山，同朱氏結婚，只在鄉間住了幾個月，就又回到美國去。他與妻子別後，到本月五日才見面。他女兒生下來之後，卻一直未見過父親。

警探代尋妻　找錯賣鷄人

黃扳韶這次來港，直於九月三十日攜帶大批槍械彈藥往澳門。據朱氏說，黃一直不曾找到她們，因為他不知道她們的住處。她解釋說，這是因為她們七、八年前來港後，搬過幾次家，因此於來港後兩年便與在美國的黃扳韶失去聯系。

這雙母女說，她母女兩人因為返工搵食，沒得閒看報紙，因此，這次黃扳韶被扣的事，她們一直不知道。到五日那天，一個警探持了朱氏的照片，在下鄉道把她認出來，才把她們母女帶到警署會面。這張朱氏的照片是黃扳韶隨身帶來的。警探替他找老婆，在找到朱氏之前，曾在土瓜灣將一個賣鷄的婦人錯當作她！

自稱當散工　又說打雀仔

朱氏說，黃扳韶告訴她，他在與她失去聯系的這五、六年中，一直是在美國餐館當散工，有時在餐室洗碗碟，有時在洗衣店幫忙，沒做過什麼別的事。但當只是黃扳韶如此地對老婆說的，實際上他幹過些什麼事，朱氏除了聽他說之外，不會知道。

朱氏說，她在警署時，曾經問黃扳韶：「帶咁多槍同子彈做乜嘢？」

黃扳韶說：「冇嘢啦，我想帶返鄉下打獵，打的雀仔、野豚玩吓！」還說：「我喺美國都冇時去打獵嘅！」

可是，他這次所帶的槍械竟包括有兩支曲尺、一支左輪，還有卡賓槍、手鎗、短劍、剪鋼線用的剪刀、鋼鋸、鏈鎖，難道這都是「打雀仔」用的？朱氏說她沒有問清楚。

美金五十四　一個不留家

黃扳韶這次所帶的大批行李，也很是奇妙。這批行李除了槍械、彈藥之外，朱氏說，還有大盒的牛奶糖、許多雨帽、毛巾、襯衫、領帶、整齊的衣服反而沒有幾件。這些東西黃扳韶萬里迢迢地帶回來，不知道做甚麼用的。

黃扳韶的行李已經都由朱氏領去。她把它們全部賣掉，得來的錢替黃扳韶買了返回美國的飛機票之後，剩下美金十四元和二百二十元港幣，港幣也換成美金，共湊夠美金五十四元之數，被黃扳韶全數帶走　作為路費，一個銅板也沒留下。

像是神化人　安知非扮懵

朱氏說，黃扳韶的行事有點「神神化化」，她的全部談話都使人覺得黃扳韶有些瘋瘋癲癲的印象，但是，黃扳韶是否真的有點瘋瘋癲癲呢？還是詐癲扮懵，那還是只有他自己最清楚。

朱氏說，黃扳韶六日搭飛機走的時候，她母女兩人都去送行，去送行的還有美國領事館的人員，還有香港警察。美國領事館的人員告訴她說，她母女兩人可以申請去美國。

星期特稿

本港一家高等學府，在本月二日正式開學的前夕，發覺了有十二名高年班的舊生戲弄新生的太過份，使人難堪的學校當局執行停學的處分，由原擬的一年減為一個月。依照這家學府在一九五八年的規定，任何違反禁令，戲弄新生的同學，將被處罰停學至少一年的。

過來人談「拖屍」內幕

新生入校，不能當面問舊生的名字，「違」者便是「無禮」；新生坐下來，也要講個「規矩」，否則屁股會弄髒了椅子；一個新生的英文名字讀起來像「燒水槍」，不料無端端在半夜三更遭到戲弄；「處罰」一個「無禮」的新生是很慘的，最重的「刑罰」是「剝光豬」或者某一部分受到檢查。

以前，港大的註冊主任曾經說過：在校同學不能將戲弄新生的舊同學，當作一種兩端惡劣的或粗野和高壓的過去的習慣，發展為對新生的一種嚴厲措施來戲弄新生。但是，學校行政方面反對戲弄新生是一件事，而本港的高等學府因為向來都是繼承着英美「學府風光」的傳統，每年在入學的前夕，都表演了一連串的「拖屍」（即TOSS戲弄之意）活劇，問題只是「拖屍」拖得「過火」、不「過火」，「肉酸」不「肉酸」而已。

據說，今年這一批被戲弄的新生，在學校的天主教「R：特」一堂的宿舍內，已被戲弄得相當「肉酸」了，其後還被「拖」到一位醫生的家裏去大搞一番，那自然是「過火」一啲了。

戲弄新生的程度和方式是怎樣的呢？讓我們聽一些「過來人」訴說一些以往的故事吧：

凡新來這家學府就讀的新生，在開課前的一星期內，便要遷入學校的宿舍居住。每個宿舍都有一個名字如「××堂」等，普通住四十人至六十人不等，但是每個房間都只能住兩個人。新生遷入宿舍後，最傷腦筋的事情，就是事前要把這一個宿舍的舊生名字全部記憶清楚，有時甚至還要記憶舊生是那一系和第幾年級。

宿舍裏面的舊生就「大晒」了，他們可以隨時問新生的名字，而新生則半句不能問舊生的名字，如果要問，就被認為是「無禮」。「無禮」這個「罪名」可大可小，有了「無禮」的「罪名」，馬上就要進入被玩弄的狀態，這是舊生「踩新丁」（找新生的便宜）的把戲。

「你叫甚麼名字呀？」一位舊生向新生問。

「我叫×××，先生！」新生答問時，最後一定要有「先生」二字，才算「有禮」。

「你知道我叫甚麼名字呢？」

「我知道你是×××先生，對嗎，先生？」

「是的，請坐吧。」

於是，這位新生便坐了下來。他以為答得很有「禮貌」，誰知舊生卻要處罰他，說：「爲甚麼你坐下來的時候，不拍拍你的屁股呢？你的　股可能弄髒這張椅子呢？你不知道嗎？」

「先生，不知道，請寬恕我。」新生連忙起立說。

「不知道就要處罰。」因爲你剛才這樣做是『無禮』的。」現

獨唱歌，「罰錢」不在話下，什麼東西可以吃的，便全部拿起來吃，請一大羣舊生進餐，已經是很平常的事了。

曾經有一間宿舍來了一位新生，他的英文名字讀起來，就和中文的「燒水槍」差不多。於是一羣舊生半夜拍他的門。問他的名字為甚麼叫「燒水槍」？「水槍」是怎樣『燒』的？新生被問得莫名其妙，於是又被認爲是「無禮」了。

「無禮」這個罪名很慘，答覆問題的時候，一定要「立正」，不一立正一，就是一無禮一；被罰的程度，可以導致「剝光豬」，不或者某一部分受到檢查。

一九五八年的秋季，全港一共有十二家中西報紙，刊登了一段從美國大學裏面的「學府風光」的新聞。説本港某學府的女生宿舍，發生了驚人的「拖屍」案，其中甚至有些女新生被「剝了光豬」。後來學校當局否認，說是無稽之談。

還在戲前的某一年，一位被罰得「無禮」的新生，曾被處罰穿起睡衣，由學校行至鋼線廠院門前，站立一小時。

「無禮」之罪大矣哉！

在我們（曾通是三四人要執一人）要罰你跪下來，慢慢爬行到某某人的房間，在那裏，我們飲一杯茶。」

新生只有唯命是從。到了某人房門之後，飲了一杯茶，原來這杯茶叫做「覆命」。

舊生玩弄新生，大多是在晚間進行，特別是如果有幾名舊生飲了咖啡而不能入睡的時候。他們會三五成羣，來敲一位新生的門，有時一晚連敲三數次。如果被認爲是「無禮」的，「罰企」，「罰跪」是免不了的，有時甚至要被罰「唱歌」，或者要「請飲」一杯，罰錢，如果是有錢子弟，那就「新丁」。

永昌銀號股東

胡炳南跳樓喪生

死者任華比銀行出納為人樂觀

因何頓尋短見引起了同業懷疑

【本報訊】永昌銀號股東胡炳南昨晨跳樓自殺後，在該業人士中引起種種議論，對他的輕生，都感到詫異。

死者胡炳南，六十三歲。除任永昌銀號股東外，還在雪廠街華比銀行擔任出納，另在其他方面也經營一些生意。

他在華比銀行任職已有十五年。一九四×年他即在華比銀行任「行街」，後來在出納部協助收支沙紙工作，一九五七年正式在出納部任職。

他平日爲人樂觀。家住威靈頓街一〇×號二樓。妻侍已故，還有老妻。他的兩個兒子分別在永昌及東亞銀行工作，女婿也是在銀行服務。他在華比銀行的收入是月薪八百元，家庭經濟不會有問題。

據說，胡炳南死訊傳出後，有關銀行曾檢查過，沒有發現銀錢短缺。

死者生前有關人士對他的死因也猜測不一。有的人懷疑他經營的業務出了問題；但另據該業人士的說法，則認爲他在金融方面的業務，超跌決不會超過百分之一，所以肯定不會因此致死。但對於他在股票方面的情形，就不大明白了。

胡炳南是在昨日凌晨六時左右被發現在西環大厦頂樓跳樓身死的。

竊案三宗

【本報訊】昨天一連發生三宗竊案。九龍醫局街一×三號三樓，被賊爆竊了港幣二千七百元；香港仔大街一〇×號六樓，又被竊去現款七百五十元和值一千一百元的金飾衣物一批；英皇道三×七號三樓一被竊五百元的金飾衣物一批，另一被竊大現款七百元，另一批。賊均遁去。

公司文員詭騙公款

三罪俱發判入獄十八月

【本報訊】文員在一年半前偽造支票，以騙取公款，最近爲東主發覺，經警將其拘捕，控詐騙罪名共廿六項，涉及款項二萬五千四百四十元。昨日在中央裁判署由康斯法官審訊，被告認罪，法官判首項偽造支票罪入獄十八月，次項以偽支票提款罪判徵誠，第三項偽造支票判入獄兩月，同期執行，即共入獄十八月，餘廿三項同樣罪判案時列入考慮，不另科罰。

被告男子趙大鏘，又名史提芬趙，卅三歲，文員，住天后廟道某號樓下，被控首三項罪爲：（甲）約於去年五月廿八日，在本港智寬行銀行提款港幣一千三百元；（乙）去年五月卅日，智寬行以一張編號一〇九六二

迎接一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

中国大连粮油食品进出口公司

地址：大连市斯大林路145号　电挂"2368"或"EASTOILFOOD"DAIREN

经营范围

鲜果类：苹果、白梨、鸭梨、土豆、白蒜等·李子、桃子、葡萄、海棠以及果干果脯等·

水产类：冻鲜鱼、冻鱼片、冻虾、虾干、海米、鱼干、海螺干等·

罐头类：长城牌及长白山牌，糖水葡萄、豉油海螺、红烧鲸肉、茄汁白鱼、红烧猪肉、红烧牛肉、红烧鸡、咖喱鸡、清蒸虾等·

杂品类：通化葡萄酒、凌川白酒、熊岳苹果酒、长白山葡萄酒。味素、冰糖、砂糖、人参糖、鹿茸糖各种糖果、奶粉等·

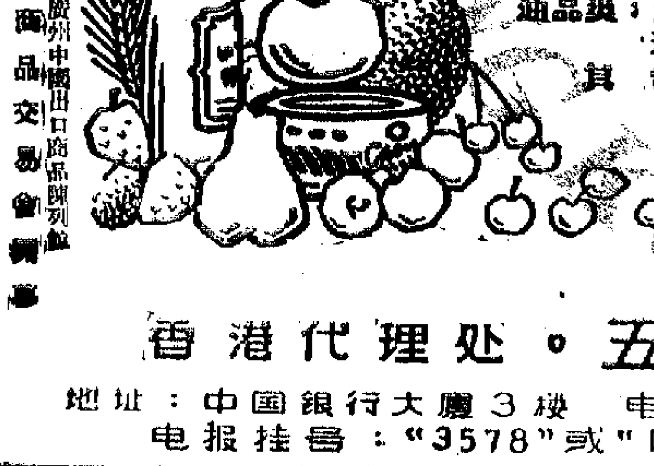
肉食类：冻肉、冻家禽、冻副产品、食用猪油、山野味等·

粮谷类：高粮、谷子、小米·

油籽类：大麻籽、苏籽·

油品类：大麻籽油、苏籽油·

其他：甜菜粕、大麻饼、苏饼



日期：一九六一年十月十五日至十一月十五日　地點：廣州中國出口商品陳列館

歡迎蒞臨一九六一年秋季中國出口商品交易會洽談

香港代理处·五丰行

地址：中国银行大厦3楼　电话：22216

电报挂号："3578"或"NGFUNG"

謝

先嚴王公世銓之喪於昨（七）日在香港殯儀館舉行出殯安葬事竣

荷蒙
鄉姻世戚致友　賜賻　高誼隆情　隆臨參加執紼更蒙　存歿感戴　謹此鳴

棘人　祖基　祖祥　祖德　祖芳　泣叩

曾昭科仍在羈押中

當局昨未發表消息

【本報訊】關於助理警司曾昭科被扣留案，直至昨晚為止，當局仍未有進一步的消息發表。據說曾昭科仍在羈押中，並未起解。外間關於警察的傳說紛紜，港府發言人昨晚在答覆本報記者的質詢時，說他們不置評論。

西營盤大火

【本報訊】今晨三時左右，西營盤第一街八十×號發生大火，瞬間即波及鄰居。該處樓下為一理髮店，樓高四層，全屬木樓。起火原因未悉。截至發稿時，消防人員仍在灌救中。

天氣

吹和緩至清新之東風，除晨早多霧外，天色晴朗。

高潮　上午九時二十八分　晚上九時五十八分

低潮　凌晨三時十分　下午三時四十四分

西哈努克親王

今自東京過港

【本報訊】柬埔寨國家元首西哈努克親王，將於今日下午一時五十分乘搭「泛航」一八一號班機自東京過港，在機場逗留一小時，即乘原機飛返金邊。西哈努克親王曾參加在南斯拉夫首都舉行的不結盟國家會議，會後訪問美國。

柬埔寨工程部長

赴廣州考察水利

昨率考察團員自金邊到港

【本報訊】柬埔寨工程部長毛濟（SAO CHAY）率領下，柬埔寨中國水利考察團一行二十二人昨午從金邊乘機抵港，定今晨乘火車前往廣州進行考察。

據毛濟部長在機場說，該團奉國家元首西哈努克親王訓令訪問中國，參觀中國有關水利的建設，以作發展柬埔寨經濟的參考。毛濟還說，他的國家二十一八，

年八月，受僱原告之實業公司為文員，月入一月八十元，負責入賬，提存款項等。本年五月十八日，原告返印度，離港前將五百九十元零八仙交與被告存入銀行，原告返港時，發現被告並無將該款存入銀行，而被告亦承認取去該款，但籌充備準交還，原告再查賬目，發覺有十一張支票簽名有問題，揭發被告冒簽名往提款，共二萬五千四百四十元，被告亦承認上述行為，被告報案後，將九千九百餘元以公司之名義存入銀行，本年八月被告又交與原告五千餘元，迄今被告尚欠原告一萬一千一百二十九元九角，本月二日，原告報警，同日下午被告在寓所被捕。

九巴行車不正常

執行工作不利便

【本報訊】九龍地區各巴士站昨日出現搭客擁擠情況，車輛來往時有脫節不正常，各路巴士未能依照平時行車時間到站。

據說，油蔴地及九龍巴士公司於日前公佈之「改善職工人工作方面」，引起許多不同的意見，有關方面正在研究，以利交通。

部份東埔寨各地最現代人，他們有機會訪問中國，甚感愉快。

迎接一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

迎接一九六一年秋季

中國出口商品交易會開幕

時間：1961年10月15日至11月15日　地點：廣州中國出口商品陳列館

上海市化工進出口公司經營出口

地址：上海中山東一路27號　電報掛號："SINOCHEMIS" SHANGHAI

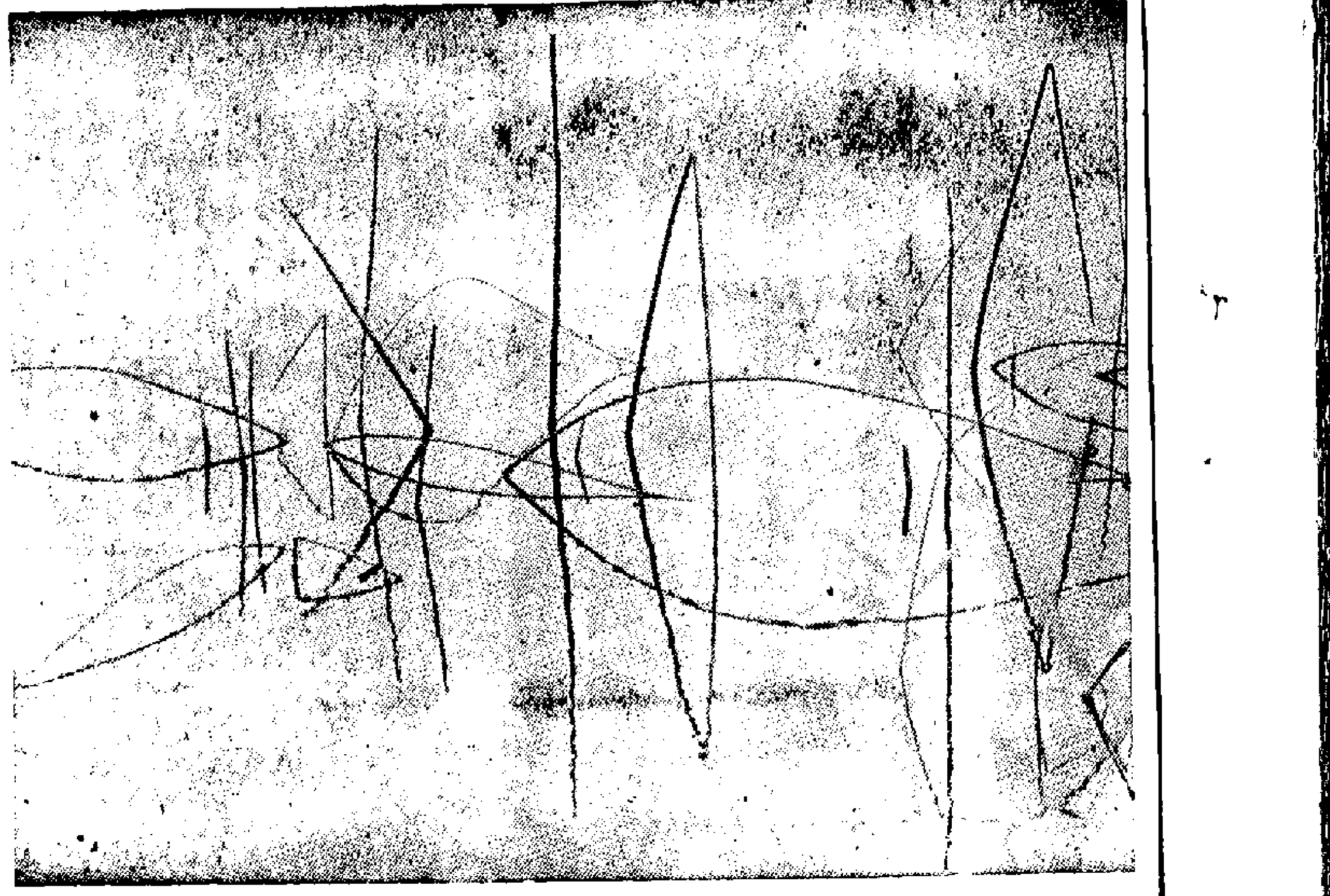
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

澳門代理處：南光貿易公司

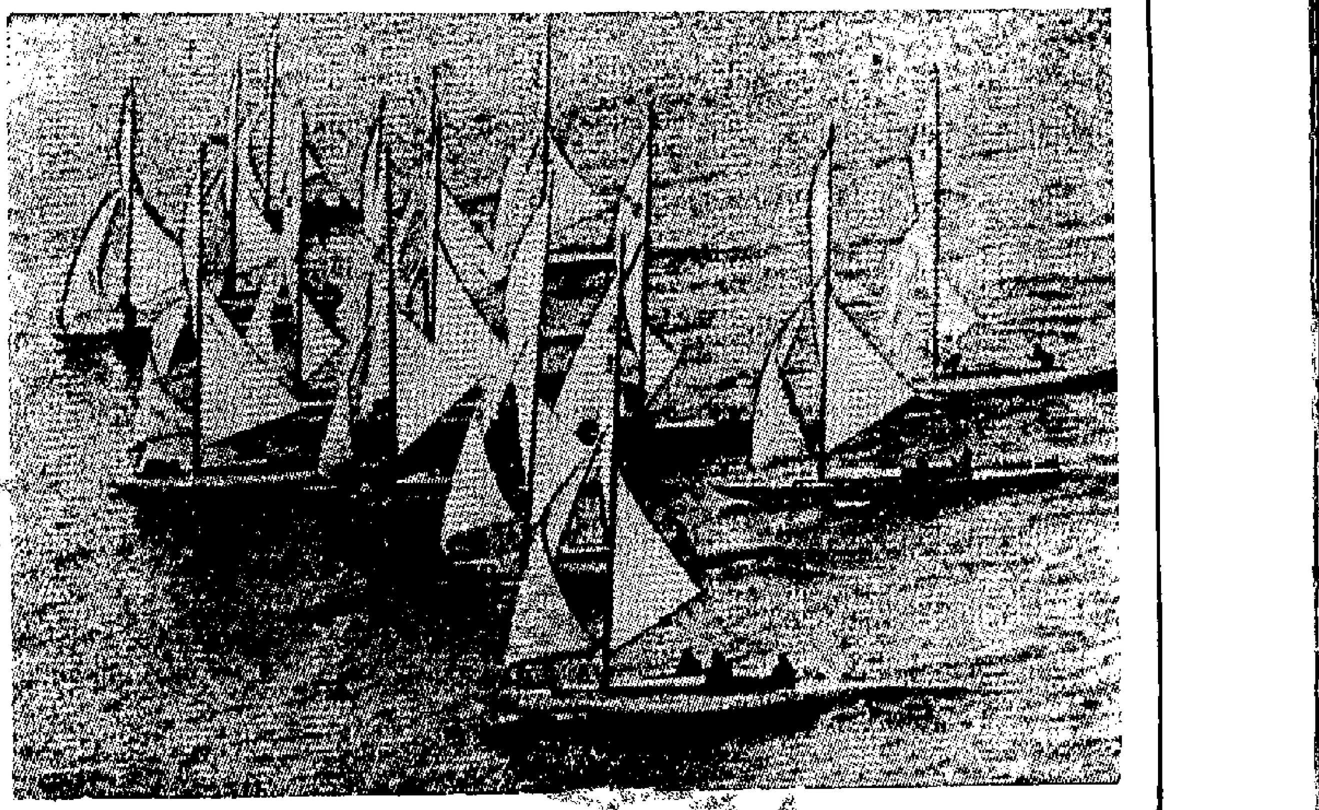
黑白

第一一一期

線條與形狀的攝影作品



↑ E・霍埃辛格攝



↑ K・L・尼爾遜攝

↓ J・雷特攝

人物的形象與精神

上官慧

這張作品是從英國出版的一九六一年度、國際攝影年鑑所刊出的一百四十四張佳作中的一張。我翻開這本最近到港的年鑑，原意是想在其中選出一張來在這裏談談，因為近年來德國攝影的風格、趨勢和動向，異常令人矚目。雖然這本年鑑中的作品並非全部都是德國攝影家的作品，但粗略的從德國攝影界知名人士他們所選用的作風中，亦可見到德國近年來作風和趨勢的一二的。將會從頭翻到尾才在最後一頁上看到這張出色的作品。

原作者是日本攝影家沼知正雄（Masao Numajiri），他是用徠卡M3型，配上Summicron 鏡頭拍攝的，光圈是F4，快門速度是五百分一秒。

在街頭巷尾拍攝天真頑皮的孩子的作品中，用此種形式與方法拍攝的，這並不是第一張，但卻是出色超卓的一張。在前幾年英國出版的攝影年鑑中，就曾刊出過一張美國攝影家的作品，雖而頗是一個小孩閉上眼睛，背景是意大利的城市街頭，而非田野間，亦是相當成功的一張，但比較起這張來，仍有遜色之處。

一般人拍攝這種街頭巷尾上頑皮孩子的作品時，總是喜歡找出其中特出的人物來做對象，例如圖中第一排左起第二個，那個最小的小鬼，就是最常用來作題材的對象。實際上，這種集中突擊的手法雖然高明，但如圖中採用整體來作對象又何嘗不是良好的表現手法？不過，用這種整體來作處理，一個主題時，拍攝者非超乎尋常的手法處理，就容易失敗，常見者是畫面雜亂無章，缺乏統一性。

原作者拍攝這幅作品，鏡頭角度的運用，是值得我們參考的。經常有人以為：拍攝孩子們的照片，不宜採用低角度或高角度來拍攝，但從這幅作品中可以證明，這種看法是有待商榷的。作者用高角度拍攝這羣小鬼的用意有兩點：㈠是利用鏡頭的特性令人物變形，使每一個人物頭部大而下身小，來加強畫面的幽默感；㈡是從高拍攝下去，令人感到有高度的感覺（大人總比小孩要高出許多）。從畫面上看來，作者是站在較高地方拍攝的，作者的意圖非常明顯。

說到畫面，那羣小頑皮鬼，幾乎每一位都有其特出的形狀，加上手中拿着的竹棒、木棍和旂牌帶上插上兩條小棍之類的東西，更令畫中人物活現，似乎伸手可以摸到。

一張人物攝影名作，常令人感到不單純從人物的造型是否凸出或是否美麗，其成功的因素，常決定於攝影家們在按快門之時，能否捕捉到人物所表現的精神和時態而定，而這張作品就是一個良好的範例。在這張作品中，有很多地方是值得愛好拍攝街頭巷尾孩子們的攝影愛好者借鏡的。

↓ 珍・拉羅蘇攝

↓ S・博希科攝

孫中山先生曾親自設計郵票

（[illegible]）

今年十月十日，是辛亥革命五十周年紀念日，紀念委員會除了展開各種活動外，我國同時將發行紀念郵票，這套郵票是幾張，圖案如何，目前還不知道。但是，它將在十日發行，却是確定的了。

解放以來，曾經在一九五六年發行過孫中山誕生九十周年紀念郵票，共兩枚，上面除了他的肖像以外，還印着他的名言：「今後之革命，非以俄為師，斷無成就。」

[illegible]

世界郵訊

集郵　第一百一〇期

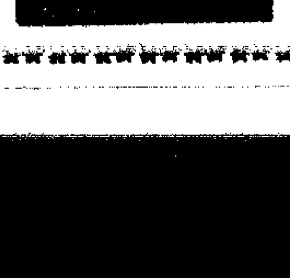
[illegible]

哈馬舍爾德郵票 美計劃胎死腹中

[illegible]

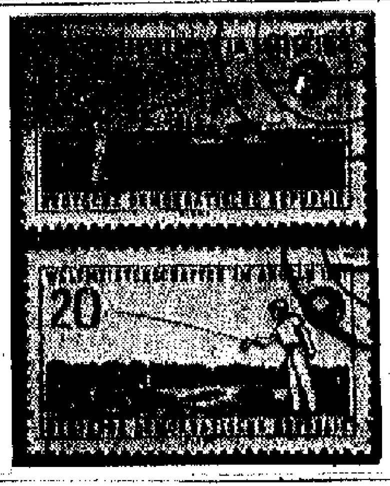
挪威大探險家南森誕生百年

[illegible]



足球場上比賽釣魚

・選輯・



[illegible]

致小朋友們 格林新童話郵票

[illegible]

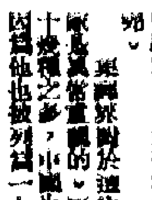
專題郵票備忘

王爽

[illegible]

法國作家拉伯雷

世界文化名人郵票



[illegible]

拉伯雷與哥白尼

彭光中

[illegible]

第四版

像是神化人 安知非扮懵

……殺也沒留下。

朱氏說，黃拔楣的行事有點「神神化化」，她的全部談話都使人覺得黃拔楣有些瘋瘋癲癲的印象，但是，黃拔楣是否偶而有點瘋瘋癲癲呢？還是詐癲扮懵，那還是只有他自己最清楚。

朱氏說，黃拔楣六日搭飛機走的時候，她母女兩人都去送行，去送行的還有美國領事館的人員，還有香港警察。美國領事館的人告訴她說，她母女兩人可以申請去美國。

〔本報訊〕昨天一連發生三宗竊案。九龍醫局街一×三號三樓，被賊偷竊了港幣二千七百元；香港仔大街一〇×號六樓，又被竊去現……

中國出口商品交易會
地址：大……
日期：一九六一年十月十五日至十一月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館
茶葉類 土产类 罐头类 …品类
香……
地址：…… 电……
東……
品種 傢具 用途

西歐貿易戰加劇

自從西歐六國「共同市場」和以英國為首的七國「自由貿易區」相繼成立以來，西方世界市場就在日益分裂成為好多個互相對抗的經濟集團。陷入經濟困難和危機中的西方主要國家，拼命想把經濟危機轉嫁到其他國家身上去。

西歐「共同市場」，是西方世界在經濟危機陰影的籠罩之下，在一九五九年初呱呱墮地的一個怪胎。結果一個排他性的政治、經濟集團。在「共同市場」實施前，英國曾經竭力鼓吹建立一個大一歐洲自由貿易區」，來一併吞掉「共同市場」。但是，一九五九年二月，英國政府不得不正式宣佈，英國這一宗偉計劃一失敗了。

不過，英國並不就此罷休，它糾集力量從外面和從內部來破壞「共同市場」。它在一九五九年同瑞典、瑞士、挪威、丹麥、奧地利和葡萄牙組成了七國「自由貿易區」，與「共同市場」相抗衡，大大加劇了西歐國家之間的貿易戰和矛盾。

「拉丁美洲共同市場」

「共同市場」在一九五九年一月一日正式成立。而在當時，一些拉丁美洲國家擔心西歐「共同市場」以後會更多輸入它們非洲殖……

亞洲共同市場來龍去脈

·楓葉·

各種主張相繼提出

自從那時以來，成立一「亞洲共同市場」或「太平洋經濟區」的說法，一直沒有停息過。七月間，香港貿易代表團的兩員在澳洲說：一如果英國加入「共同市場」，預料將有一個「亞洲共同市場」出現。」本月二日，英國著名經濟學家科林·克拉克，在澳洲墨爾本主張澳洲採取主動，成立一「西太平洋共同市場」。他說，支持組織一西太平洋共同市場」的國家，可能有印度、巴基斯坦、泰國和菲律賓。他還說，也應該一邀請一日本參加這個一西太平洋共同市場」。他認為，參加這個一西太平洋共同市場」的國家，彼此之間一應該有一些政治上的聯系」。

六月上旬，路透社報道，北美洲有人建議成立一個太平洋政治和經濟組織，這個組織（又叫一太平洋自由貿易區一），將與美國做生意。當時有消息說，消息是預備在英國加入「共同市場」之後，為一部分失去市場的英聯邦國家的商品提供其他市場的作法。消息說，「太平洋自由貿易區」將向美國提出，如果美國降低關稅，那該區亦同樣降低關稅。

成立一太平洋自由貿易區一的建議，究竟是誰提出來呢？加拿大總理迪芬貝克，曾否認加拿大與澳洲及新西蘭商討成立「太平洋自由貿易區」的事。那麼，所謂一北美洲有人」提出這個建議，應該是另有其人了。

投合美國的主張

這就是，應該指出的一點是，克拉克提到的馬來亞、泰國和菲律賓，已在今年七月三十一日組成了一個「東南亞國家聯盟」。這個集團的幕後牽線人是美國。美國糾結起以發展經濟、文化為餌，拉北越南亞國家入夥。克拉克的主張，正投合美國的企圖。

新德里會議的結果

在所有主張成立「亞洲共同市場」的言論中，有一項值得特別注意的，是二十二個亞洲國家和地區的代表，在上月底在新德里的會議上，有人提出成立「亞洲共同市場」。這個提議經八天的會議，已在本月三日結束。會議上，有些國家反對成立這樣的集團。會議結果認為，在亞洲成立「共同市場」的時機「尚未成熟」。儘管如此，會議上有人提出建立「亞洲共同市場」的主張，知在日本馬上得到反應。

池田政府野心勃勃

日本首相池田勇人，本月三日在東京說他一支持」建立「亞洲共同市場」的主張。他是在日本衆議院預算委員會的會議上，正式表示這一態度的。他說，日本應該同東南亞國家「加強經濟合作」。他表示，他在今年十一月到東南亞國家訪問時，將同泰國、印度和巴基斯坦等國的首腦討論建立一亞洲共同市場」一問題。

日本池田政府最近發表的「外交藍皮書」，公然說「日本對亞洲不發達國家居於領導地位」。日本壟斷資本企圖重溫「大東亞共榮圈」的舊夢。目前，日本壟斷資本正在向美國勾結起來，對東南亞各國實行大規模的經濟擴張，企圖重演它的「南進」政策。

日本池田政府一再高唱所謂日本「大國意識」，擔當了替美國「保衛」亞洲局勢的任務。……

英聯邦的反對聲

早在一九五七年二月，當英國政府正式建議一歐洲經濟合作組織」的十七個成員國組成大「自由貿易區」的時候，有些英聯邦國家就表示反對。這些聯邦國家當時認為，即使農產品不包括在大「自由貿易區」內，但是總要涉及它們的農產品出口……

英聯邦國家之所以有強烈的反應，是因為擔心英國參加「共同市場」將大大影響它們對英國的出口貿易，從而使它們的經濟受到嚴重打擊。

所謂「太平洋經濟區」

英國在今年上半年宣佈了參加「共同市場」的意圖以後，在一些英聯邦國家內，關於組織「太平洋經濟區」或建立「亞洲共同市場」的言論就日益增多起來。

今年七月上旬，據路透社報道，英國有人向印度和巴基斯坦工商界人士建議，為了「發展向東南亞地區的輸出」，他們應該仿照「歐洲共同合作」的組織，建立「亞洲經濟組織」。而在此之前，即今年……

「雙錢」運動鞋 ㊀〇·〇四一號為雙錢牌標準籃球鞋；㊁〇·〇九九號為雙錢牌籃球鞋。

英貿易部次長訪港

·梁烽·

一九五七年曾來過香港的英國貿易部次官埃羅爾，本月四日又由英國抵港了。香港是他這次前來東南亞訪問的最後一個地方。在此之前，他已在緬甸、馬來亞、新加坡、印尼、泰國、柬埔寨及南越等地訪問了四週。

……

英降貼現率與香港

兼談英貼現率會不會再降低

·許子祥·

「尚未安全」之舉

英國今年七月間把銀行貼現利率由五厘提高到七厘，歷時兩個多月，本月五日開始回降為六厘半，比前降低半厘。

在此之前，英國已傳說利率可能降低。理由是，英國的外匯儲備正在增加。英國外匯儲備的最近情況是這樣的：八月底為十二億四千五百萬英鎊，比七月份增加三億六千九百萬英鎊。九月底為十二億六千九百萬英鎊，比八月份再增二千四百萬英鎊。兩個月共增加三億九千三百萬英鎊。增加的原因，可能主要是短期資金的流入和向國際貨幣基金會的借款。英國一經濟學家一不久前有這樣一種看法：在上述情形下降低利率，一尚未安全一。

經濟非好轉

英國七月份實施一節約計劃一以來，經濟情況並無甚正的好轉。英國一向依靠對外貿易，今年七月份貿易逆差二千七百萬英鎊，八月份更激增至四……四百萬英鎊。可見支持英國利率降低的，主要是一些不穩定的暫時性的因素。

美元儲備大減

值得注意的是，正當英國外匯儲備回增之時，美元儲備則顯著下降：八月底減為一百七十四億五千二百萬美元，在一週間就減一億五千萬美元，成為今年以來減少最多的一次。美國聯邦儲備局的發言人把它解釋為，是受了英國向國際貨幣基金會借款一億五千萬美元的影響。可是，到本月五日，美元儲備只有一百七十三億五千一百萬美元，比前再減一億零一百萬美元。過去英國人說，一美元的所得，就是英鎊的所失。現在是，英鎊的所得，就是美元的所失。英國貼現利率七厘，比之美國銀行利率的四厘，高出了三厘之多，對美元外流起推波助瀾的力量。英國的借款，自然也影響了美元的儲備。

可能再降利率

降低半厘利率，顯示出英國在處理這個問題上，小心翼翼。過高的利率，對於英國經濟的壓力是大的。英國降低利率之後，五日和六日紐約證券英鎊企住二·八美元兌一英鎊，倫敦遞英鎊由五日的二·八一三二美元，升至六日的二·八一四美元。這是說，英鎊的價值仍能站住。如果外匯儲備續有增加，或者美國對英國有所要求，則英國銀行貼現率仍然可能再降，或者下降到六厘。

同香港的關係

在目前來看，英國利率回降半厘，對香港無甚影響。股票市場可能有一些反應，但多為心理因素所促成，反應不會大的。但是，如果英國再降利率，香港銀行存款利率也有可能下降。香港的存放款利率為關係提高。目前的放款利率，比七月份英國加息前約提高一厘到兩厘，也有高至七厘的，而所降不多的話，影響仍然不會大的。股票也降一些息，利好作用也不會大。

（謎底：㊀多寶；㊁添男；㊂濟男；㊃高陞。）

英商圈地

維也納貨幣會議

·惠·

「國際貨幣基金組織」的一個貨幣會議，已於九月中旬於奧地利維也納召開。

……

香港地產一段古

·吳高·

本港外資各大企業，年來不景業務優勝如何，一般都賺了大錢，影響所及，股價也大漲特漲。……

原來英國自一八四一年一月二十六日佔領香港之後，便一直將地產當作財政的主要來源之一。……

一八四二年，港府成立一個城市委員會，……

猜茶樓謎語

·曲擊·

㊀稀世奇珍千萬千，
㊁一兒孫繞膝前，
㊂弄璋之喜人慶賀，
㊃扶搖直上九重天。
（以上各射港九大茶樓名一，謎底在本版。）

「紅雙喜」牌乒乓球

交易會商品

介紹各種「紅雙喜」乒乓用品和「雙錢」牌運動鞋

「紅雙喜」乒乓用品

……

日經濟面臨危機

·錢玉卿·

……

火星 S.S. "MARS"
由大連來
約於十月九日下午抵港，十月十日開往星加坡、巴生港。

美爾福 S.S. "MILFORD"
由青島、上海來。
約於十月十日抵港，十月十一日開往星加坡、檳城、巴生港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請速至本公司索取提單。
華夏企業有限公司啓
電話：三〇三三三

邊行輪船公司
BEN LINE
邊維華士輪
十月九日抵港，十月十日啓行
前往：星加坡、檳城、巴生港
邊行輪船公司謹啓

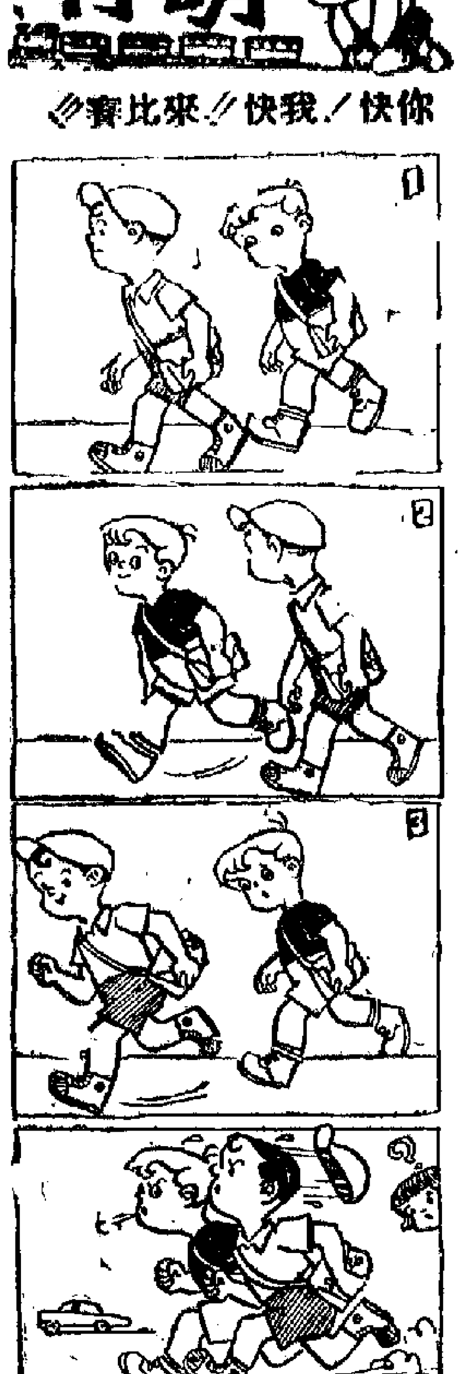
源源金業有限公司
金馬輪 M.V. KUDA MAS
十月七日到港，十月十日啓航，前往：新加坡、檳城、巴生港、巴東、占碑、巨港。
付貨請駕臨本公司接洽。

民興
十月八、九、十日抵港，十月十日下午開行
順昌航業有限公司謹啓

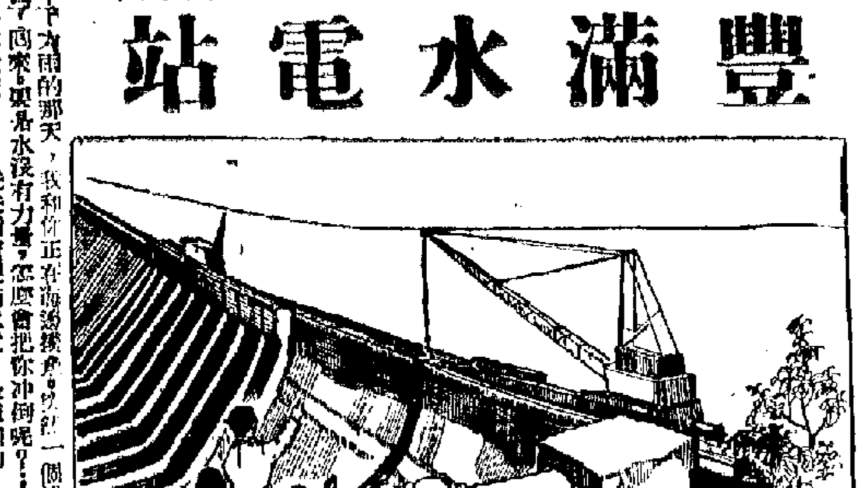
兒童週刊

明仔

你快！我快！來比賽！



松花江上的巨人
豐滿水電站



親愛的小朋友：我們參觀了祖國第一座巨大的水電站——東北豐滿水力發電站。弟弟看見這座非常雄偉的建築，不明白水力爲什麼會發電，要求爸爸解釋。

爸爸說：「水力發電站就是利用水力來發電的電站。一般有兩種：一種是火力發電站，要燒煤，或者燒柴油。一種是水力發電站，就是利用水力來發電。水是用之不竭的，所以用水來發電要比火力發電便宜得多。」弟弟說：「水怎麼會發出電來呢？」

爸爸微笑地說：「水的力量可大啊！你忘了嗎？去年下大雨的那天，我和你正在海灘撲着，一個浪頭，把你沖到海裏去了，嚇得我手快，一把把你拉了回來。要是水沒有力量，怎麼會把你沖倒呢？……」弟弟不等爸爸說完，就搶着說：「我還不明白。去年秋天，我國的雄偉國土上鬧了紅潮，讀過紅潮爲什麼沖走呢？」爸爸說：「水不是有什麼新的力量的。要水都有力量，必須讓它從高的地方流下來。水頭越高，它流下來的力量就越大。當然，這跟水的多少也有關係。流下來的水越多，力量也就越大。」弟弟想了一會，又問：「怎樣才能使很多的水，從很高的地方流下來呢？」

爸爸指着豐滿水電站一條很高的鋼筋水泥攔河壩說：「你看這個攔河壩！河上面築了這樣的一條大堤壩，上游流下來的水就給攔住了，壩上面成了一個水庫。水庫的水面很高。水從水庫流下來，就有很大的力量，它沖到水壩下面的新型水輪機上去，水輪機就很快地旋轉起來。它的軸和發電機連在一起，水輪機旋轉，發電機也旋轉，電就發出來了。」弟弟說：「原來是這樣的。那麼我們中國有哪些河可以建築水力發電站呢？」爸爸說：「多得很！黃河、長江都可以用來發電。那些中等的和比較小的河，更數也數不清了。我國河流所蘊藏的水力，大約佔世界的三分之一，比法國所有的水力總和還大。光是黃河的水力，就比瑞典、英國、意大利、西德四個國家的水力加起來還要大。加上長江，三峽發出來的電就等於英國全國發出來的電的總和。」

弟弟拍手叫道：「呀，了不起！」

奇妙的旅行

爸爸興奮地又指着豐滿水電站說：「你們看：這條攔河壩就有二三十丈高，從這頭走到那頭，起碼得走十五分鐘。它把松花江上游的水攔住了，迫使水來發電，發出來的電相當於一千多萬個壯健的漢子的力氣。」

「一千多萬人的力氣，這些力氣用來建設工業城市，多麼巨大啊！」我們高興得跳起來了。

綺文

（小作者園地）

兩個老鼠

伊索寓言　薛靈玲譯

從前有兩隻老鼠，牠們是一對朋友，一隻住在城市，另一隻住在鄉村。幾年後，那鄉村老鼠遇見城市老鼠，鄉村老鼠說：「到鄉村來探我呀。」所以那城市老鼠便去拜訪牠。鄉村老鼠帶着城市老鼠到牠在田畝中的家裏，牠又拿牠找來的最好的食物款待城市老鼠。

城市老鼠說：「這些東西不好吃，你的屋子也不好，爲甚麼你要住在田洞裏呢？將來你若到城市來住，你可以住在一所石建的好屋子裏。」

那鄉村老鼠不久去城市探訪城市老鼠。那是一間很好的屋子，桌上放着好多食物，牠們開始吃，便聽到一個大聲響，城市老鼠大叫：「跑！跑！貓來了！」牠們急忙跑去躲起來。

隔了一會，牠們走出來，鄉村老鼠說：「我不喜歡住在城市，我喜歡住在田洞裏，雖然窮，可是快樂，那比富有卻要擔心好得多。」

小小常識測驗

何明

小朋友們，現在測驗一下我們的常識。請先看看下面所寫的物質，哪些是傳電的，哪些是不傳電的。然後再把它們分成兩類，一類是傳電的，一類是不傳電的，寫下來對一對答案好嗎？

玻璃、銅、木、鐵、錫、紙、棉花、水銀、橡膠、銀。

英文填字

橫㈠火柴　橫㈣吃　橫㈤二　橫㈧一　橫㈩茶　橫⑫耳朵

直㈠領帶　直㈡打　直㈢道　直㈥眼睛　直㈨腳趾　直⑪空氣

又予兵

我喜歡作文

青年會中學　潘詠玉

我今年八歲，在青年會讀二年級。下學期我就要升小三了，所以我很高興。我有空時，很喜歡作文，但是文法常不通，姐姐曾對我說：「作文在國文科中是很重要的，而且我們是中國人，如果不會作文，別人就要笑我們。作文時，還要注意字體的整齊和清潔，才不會給人笑。」我聽了她的話，依照而行，果然在學期的結束後，得了書法比賽的獎品，我更在暑假內好好練習書法。

比賽輸了

紅磡學校　鄭偉榮

我的鄰居，有一個老婆婆，滿頭銀髮，面上起了皺紋，今年已六十多歲了。她做事不但很小心，而且做得又快又好，她的家庭非常困難，她的兒子和媳婦工作，每天只得五、六元，不够支出，因此欠了人家數百元，無法還債。

我每天早上上學時，看見她就在做膠花，由早到晚都是做膠花，才能得七、八角，……努力，日夜沒停的工作。

「在月球上慶中秋」填色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
李惠芳	四	德貞幼稚園
任炳聰	四	觀仔堂幼稚園
王瑞琦	四	路德幼稚園
吳雅賢	五	樹人幼稚園
馮潁翹	五	育群
陳錦鳴	五	明英
周綿榮	六	新中
黃銘鳳	六	閩德
呂鐵權	六	端正
趙新平	六	循道
蘇偉霄	六	香島
孫秀梅	六	紅磡勞校
何小沛	七	培僑
林更生	七	福僑
楊玉蘭	七	聖德
江玲	七	德用
龍啓英	七	聖心書院
梁穗甜	八	振銘學校
卜國志	八	華僑
鮑賢意	八	漢華
淩亦珍	八	慶托
李仙玉	八	鴻圖
鍾瑞儀	九	復興
李錦瑤	九	勞工子弟學校
王永康	九	潮商
施維健	九	鐘聲
歐金燕	九	香島愛秀學校
吳淑彤	九	觀仔堂
戴習秀	九	福德
車俊鍵	十	淑蘭
洪蘇瑜	十	大同
梁彤丈	十	堡壘山官立
趙粵生	十	建造商會
張小雄	十	香島
劉汝堅	十	聖士提反堂
余嘉美	十	潮州商會
趙溢祥	十一	羅池
黃毓寶	十一	致用
林家祥	十一	培僑
陳啟芬	十一	循道
陳幼南	十一	聖保羅
陳梅兒	十一	崇正
吳子江	十二	漢華
陳亞元	十二	南華
洪錦錦	十二	閩民
王永正	十二	潮商
紀瑩瓊	十二	漁民
藍小圓	十三	陶秀
葉納賢	十三	東華三院
飛爾華	十四	樂英

小小拾荒者

瀾

穿的是一身破衣裳，
脚上的膠鞋又破又爛，
我把破筐子揹在肩膀上，
跟着同伴去拾荒。

我們都是小小拾荒者，
就像小鳥兒剛剛出世，
可是環境迫得我自己去找食，
淒苦的滋味已經嘗盡。

我們到處撿，到處找，
垃圾堆中是我們生活的地方，
破布、玻璃、爛鐵等等，
都是我們檢拾的對象。

用小竹竿撥開垃圾，
那腥臭的東西實在難當，
一天的辛勞換得三數毫，
這代價已是我們的酬勞。

有天換了風吹日曬，
身上覆滿塵土污垢，
這種環境已經夠受的啦，
但人們還對我們另眼相看。

一我們整天在垃圾堆中鑽，
身上哪有不骯髒，
可是我們的心呀，
卻純潔得跟蓮花一樣。

我們願意跟生活搏鬥，
寧願挨餓也不偷去搶，
只是我們同齡的小伙伴，
有時爲爭個破爛互不相讓。

同伴們何必太認真，
我們有苦一起挨，
總有一天啊，
我們的生活一定會照耀陽光！

怎樣擺？

何明

請把十二顆小珠或黃豆放入方格裏，一格放一粒，要使每一橫行和每一直行都有兩粒珠或豆。怎樣擺？請想想看。

（「怎樣擺」答案：把珠或豆擺在1、2、5、7、9、10、8、19、21、23、27、28方格裏。）

名人故事

筆桿當長槍的魯迅先生

葉方

九月廿五日是我國偉大的文學家、思想家、革命家魯迅先生的八十週年紀念日。魯迅的文章，大家唸過了嗎？如果現在還未唸過，過一兩年後，一定會唸到的。現在讓我先來爲大家介紹一下魯迅先生的簡略生平吧。

魯迅先生是浙江省紹興縣人，一八八一年九月廿五日出生。他的原名叫周樹人，魯迅是他寫文章時所用的筆名。

魯迅先生的祖父是清朝的一個進士，在北京做過官。父親是一個沒有做官的讀書人。母親是一個鄉村婦女。魯迅的外祖家住在鄉村裏，小時候他常隨母親到外婆家去，和許多鄉村孩子交上朋友，所以他從小對農民的困苦和受壓迫的生活就很有深刻的印象，他對農民的遭遇充滿了同情。後來魯迅先生常把他幼時在農村的所見所聞收入他的小說裏去，爲農民說話，揭露他們悲苦的生活。

魯迅先生在七歲時，跟叔祖父唸書。十二歲入了家塾「三味書屋」。那時候，家裏有良田四五十畝收租，不愁吃，不愁穿，生活倒很過得去。但魯迅先生這種生活並不太久，在十三歲那年，他的祖父因爲吃官司而入獄，爲了營救祖父，把家產都幾乎變賣完了，魯迅先生這時窮困得要到舅父家中寄食。

他在舅父家裏，被人笑他是來乞食的。魯迅先生忍受不了這種侮辱，不久便跑回家去。這時，不幸的事不斷的在他的家裏發生，父親又病起來，而且病得很重，請了許多中醫生診治都不見效。爲了醫治父病，魯迅先生天天要出入當舖和藥店，把家裏稍值錢的衣物都送進當舖，換了錢，馬上又走到藥店去給父親買藥。但他的父親終於死了。他的家庭環境一天天地壞下去，勢利的人們開始瞧不起他們，魯迅先生常常受到別人的白眼和侮蔑。這些打擊，形成了魯迅先生後來憎恨勢利的人們，憎恨黑暗社會的性格。

魯迅在十七歲那年，到了南京，考進了江南水師學堂。第二年，改進江南陸師學堂附設的礦路學堂。當他在南京讀書的時候，正遇到義和團、八國聯軍攻陷北京等事變，這些事變使他認識了帝國主義者欺侮中國人的兇狠面目。反抗侵略的民族革命思想這時便在魯迅先生心中萌芽了。

魯迅在礦路學校畢業後，考上了官費，到日本留學。在日本東京進了兩年預備學校，後來考進了仙台醫學專門學校。魯迅在日本留學的時候，親眼看到日本帝國主義的氣焰高漲，同時受了中國留日學生愛國運動的影響，對於救國的意志更加堅定。有一次，學校在課後放映一部有關日俄戰爭的影片，片中出現了一個鏡頭：一個替俄軍做偵探的中國人被日軍捉住了，日軍把他綁起來拉去砍頭，一羣中國人站在旁邊觀看，神情麻木。日本學生看到這裏，人人拍掌，歡呼「萬歲」，這件事使魯迅受到很深的刺激，從此以後，魯迅先生知道中國人的思想是太麻痺了，必須喚醒他們，才能救國。但醫學只能醫治人們的肉體，卻無法醫治人們的精神面貌，他想文藝才是喚起民衆，打動他們的心的有力工具，於是他毅然退學，從事文藝工作。

魯迅先生學成歸國後，果然以他的所學，用於救國救民的事業上。他針對當時的黑暗社會，寫了許多雜文和小說去諷刺、斥罵當時腐敗的政府官僚，因此他很爲當時的政府所憎惡，北洋軍閥政府曾經下令通緝他。

魯迅先生爲救國家社會忘我工作，所以得了肺病，但他却沒有因此而放下筆桿，他仍然辛勤寫作，終於積勞成疾，在一九三六年十月十九日早晨逝世於上海！

勞校籌款五十万

首先響應！

姓名　　性別　　年齡

學校　　　　　年級

地址

英文填字答案：橫㈠Match　直㈠Tie　直㈡Hit　橫㈣Eat　橫㈤Two　直㈤The　直㈥Eye　橫㈧One　直㈨Toe　橫㈩Tea　直⑪Air　橫⑫Ear

在台中海岸要建軍港
美派員勘測已歷二年
蔣集團將借債動工，由美方作海軍基地

[illegible]

「台肥」官司如此「和解」
美僅賠償一成損失
蔣集團請美律師向美告狀，化多少錢還未透露

[illegible]

「美國安全分署」署長
郝樂遜又罵蔣集團
說蔣集團只知道消費不曾增產

[illegible]

如此「施政」！
台灣現在還有十二萬戶貧窮

[illegible]

我的一家

祝賀夫婦與兩個小女兒及小外孫

解放之前一家難團聚

[illegible]

解放之後受優厚待遇

[illegible]

十二年來全家享幸福

[illegible]

長江巨流激起的感想

[illegible]

季初首場大戰上演
星島養精蓄銳 港場拚擊愉園
東方九巴分在九港門陸軍東華

今天續有三場甲組聯賽上演，最有號召的當是港府球場星島與愉園之戰了。這一戰，頗有大戰氣氛，故門票分收三元半、兩元四角及元二。在港會球場上演的，爲陸軍對東方，在花墟交鋒的則爲九巴與東華，前者入場券分收一元二角和二元四角，後者則全收一元二。三場開賽時間均在五時半。

星愉交鋒將是一幕重頭戲，戰情亦一定會緊張精采，因雙方備戰復原，今戰勢必全力以赴也。星島是青年軍，球員年紀不大，個個有氣有力，並且都在狀態中，加上連續進行了兩星期的爲操練，球員們都是信心十足，士氣甚旺。但是，他們鋒線上還欠缺一個領導人物，球員技術也還未牢固，演出時受一定限制。對手愉園則略有不同，他們有劉志霖和朱永強在鋒線中策動攻勢，後防有劉添和黃兆和等好手支撐，加以經驗老到，故在平均實力言，他們是略高星島的。但今日之戰，誰也不敢輕易言勝，觀諸星島大勝東華一役，足虎可畏，今日若能打出水準，愉園要勝也不容易也。

東方今戰都是首次出師，在甲組十三隊中，他們都是較弱的隊伍。爲減少降班威脅，他們今戰勢必拚命搶分以求自保。按實力論，陸軍長於氣力，但前鋒缺乏射門人材，鳳破本錢不大；東方則是拚排成軍，兼且球員失練，到澈陸軍迎開洋黑馬，亦將不易言勝，總之，今日兩隊遭遇，非經力拚不可。

九巴東華之戰，前者實力比上屆略弱，攻守都較平均，東華上屆是丑型班，今屆則轉爲鴨屎班，首戰尾島，曾捉成和局，已是奇勝了。[illegible]雞食七蛋。利國傑之加盟，雖可增強守力，但對付九巴這班上屆四強人馬，預料還是敗多於勝。如果能拚命一博，[illegible]

星島：[illegible]

愉園：[illegible]

陸軍：[illegible]

東方：[illegible]

九巴：[illegible]

東華：[illegible]

·梅木慎·

十萬大軍打得勝鼓
三一之比挫敗警察
傑志毛病仍多警察攻守有漏洞
花墟觀衆逾萬門票收入兩盤三

傑志昨天出師花墟，兄弟均同奏凱歌，先後皆以三比一贏警察。花墟旺了旺財，臨場觀衆約一萬人，門票收入二萬二千多元。

昨戰，傑志故日雷霆霹靂，但[illegible]

郭滿華（右）衝射，警察各將全力解圍，姚卓然（左）正在旁邊準備接應。

嘉山再度揚威
四比三挫光華
兩隊爲護級拚戰甚激烈
你來我往曾三度扯平

昨天在嘉山演出的一幕甲組足球聯賽，由嘉山出戰光華，雙方都演一番劇烈的廝殺，嘉山在最後五分鐘，終以四比三小勝光華，奠定江山，取了余繳[illegible]

[illegible]

今日足球賽程

甲組聯賽

星島	對	愉園	港府球場 五時半
陸軍	對	東方	港會球場 五時半
九巴	對	東華	花墟球場 五時半

預備組聯賽

星島	對	愉園	港府球場 三時九
陸軍	對	東方	港會球場 四時正
九巴	對	東華	花墟球場 四時正

乙組聯賽

郵政	對	空軍	海軍球場 四時正
東昇	對	港會	海軍球場 五時半
太古	對	後消	跑馬地場 四時正
中華	對	流浪	跑馬地場 四時正
太華	對	銀稅	跑馬地場 五時正
電話	對	中健	跑馬地場 五時半

丙組聯賽

渣甸	對	渣華	跑馬地場 五時半

論戰
愉園實力優於星島
先機制敵將可贏波

對於一場被認爲是實力懸殊的一大場波，雙方如在此情形下進行角逐，就必須配合多方面的條件才可以爭取勝利；這條件如技術、氣力、合作、速度、門志和經驗等，都是由球員本身所能表現出來的；至於氣候、場地和環境之習慣與否，均屬於客觀條件，但有時這些客觀條件也影響甚大。

對比實際上述條件來推論今天一星、愉一大戰，愉園所佔有的較優條件是比星島多些，其中如技術、合作、門志和經驗，都略勝星島一籌，而場地亦較爲對愉園有利。

假如今天這場比賽係排在一個較爲窄狹的港會球場舉行，對星島稍爲有利，惟排在一大球場一上演，則星島隊中年輕球員因從未在大球場上演，一旦置身於此，以不習慣的關係，將可能影響到作戰心理，對於原定的戰略與戰術，難免隨球場之闊大而不知如何適從。如有此種情形出現，就會演出走樣了。

不過，對於氣力與速度，星島卻是佔有優勢的，但在這一大球場一來與愉園作戰，究竟會不會憑藉氣力與速度便可倒勝？這是值得研究的。

按正常看法，今天愉園一定不會跟星島快門快，他們必藉着作戰經驗來應付這個局面。前鋒線將面對星島的守衛，如能以低渡配合走位，是不會遭受較大阻碍的。惟以他們的守[illegible]

聽說，愉園對今天一仗，決定以搶攻姿態出現。他們在目前曾試練過一套攻一的戰術，這戰術乃以一雙翼衛夠滿出擊和同時負起遠射之責，尤其是要林錦棠配合出擊，有機出擊便可以使前鋒增加多一射門人物。[illegible]

[illegible]

·西坡居士·

南華鋒衛八度破網
五一七隊未入一球
戰果七個一皮
阿抽誤擺烏龍五一七憑此破蛋

昨天在港會球場舉行的甲組聯賽秩序，南華以七比一大勝五一七，以[illegible]

[illegible]

山南：[illegible]

光華：[illegible]

周若衡在攻門一瞬間。
李德桐（左）與五一七守將余繼在地上開波埋，但五一七則以[illegible]（本報攝）

唐相擺定兩個陣式
靈活應付九巴攻勢
自知難逃一敗東華實行輸少當贏

東華、五一七一樣，以排出一個理想的陣容來。唐相在經過一番考慮後，決以李志雄上陣，前國強仍休[illegible]

[illegible]

五一七：[illegible]

南華：[illegible]

五一七寡難敵衆
南華之衆也，包括了五一七的前鋒和後衛

戰後述評

升班馬之大敗也，不能知已知彼，乃是主因，要知南華鋒線攻力之強，已人所共知，五一七竟然不顧採取密集防禦法，相反，中堅高保強固離與梁寬守地帶，左撲右擋，前衛與梁淮與梁寬守也推得太前，整個後防空檔與大，致讓刁滑、短傳滲入功夫到家的南華前鋒，在此種情況下，窺入攻門自是易如反掌。其次，五一七球員的氣力雖還不錯，但腳法生硬，合作鬆散，嚙作遲鈍，然未臻良好的競技狀態境地；這麼一來，衛將變成對方之前鋒，鋒將卻又成爲對方之後衛，南華實際上是以十七、八人對付五一七之四、五人。

試看奇蹟，升班馬全隊中以「老馬」李炳照踢得最出色，特別是下半場，搶截勇猛，包抄中路解救了許多危球。翁培佐在後防，位置適宜，保險不會輸得這麼慘！

[illegible]

五一七之威力，寄來將不及另一升班馬元朗，這並不是因爲他們輸給南華多少比較出來的結論，而是觀其攻守陣混太過散漫無章。[illegible]

南華金軍演出依然攻守俱佳，應松江的遠射腳頭和李德燦的刁鑽竄動，更予人留下深刻之印象，大將之材，徒可惜了！南華之精妙演出，不禁使觀衆嘆道：「聯賽冠軍非它莫屬！」

·戴文·

修頓演三場
華員盾小球

[illegible]

全港華人泳賽閉幕
中青華員分奪錦標
男甲八百四人接力創全港新績

全港華人公開游泳錦標賽，昨晚在[illegible]

[illegible]

聯賽三戰花絮

五一七兵敗如山倒
四座觀衆連呼痛荷
黑衣判官擬神佛
爲示清白佛亦洛衬

[illegible]

九巴首腦昨決定
今戰起用盧國雄

[illegible]

公開田徑賽
昨收獲甚好

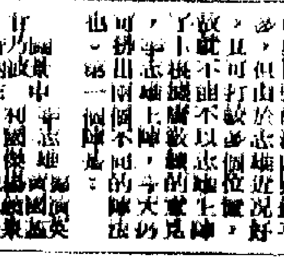
[illegible]

籃球聯賽
今起報名

[illegible]

高初團乒賽
伊館演廿場

[illegible]



昭景有意撼天才
威廉金剛圖爆冷

[illegible]

童隆騎師

日本片在香港

·楊鳴·

沙坵上的「繁榮」

最近在報上看到一篇文章，提到日本影片的發展，好幾年以來都獨佔了，美、英、法、意等國之上。印度片和港產片本也不少，可是邦無法把它頂倒。去年，日本片的產量更是到達了驚人狀態，年產是五百四十七部；而國外發行的收入呢，也由一九五六年的一百四十三萬四千五百六十美元到去年升至二百九十二萬一千三百元。

剛從上面的數字看來，日本片不管產量和收入是非常高了，上映嗎？其實不然，只要從日本片的實業，便看出這數字的「繁榮」，只不過建築在沙坵之上而已。

重大的犧牲

遠的不說，就拿香港來說吧，日本片對香港這個市場（包括東南亞），因為東南亞的片商，都以香港作為購買電影版權的中心站，情願抱了雄心壯志，致力開拓。在去年二月開始，一度以其「實踐萬里之勢」，不惜作「重大的犧牲」，首先攻佔了京華戲院這個據點，陣地，那時，日本片的聲勢，的確哄動一時。

所謂「重大的犧牲」，就是「彈」政策。因為香港，映西片的首二輪戲院，早已根深蒂固，不大容易排得上日本片；而放映粵語片的戲院，其情形亦然。日本片如果要在香港以至東南亞站得住腳，首先便得要有一個固定的陣地，要有一間長期放映日本片的戲院，不然還擔使怎樣打得下去？

除咗骨有啖肉

同時，日本的影片商更明白一個道理：那就是得擺脫門牆頭蛇，要在香港生根立足，首先得借助這的一班頭蛇」，於是，東寶的發行權交給了金城公司，大映的發行權交給了東南公司。而對發行的公司，賦予極為優厚的條件，結果通過了東南和金城兩公司找到了京華戲院作為放映日本片為主的一間戲院。

不過，京華戲院雖然放映日本片，但在生意算盤說來，卻的確打得的的得得響的。京華開出的條件是每天一千五百元的包底分賬，另外影片商九折收賬，再加排片費每日一百元。這樣的條件，假如上映一部影片，那一天的收入只有三千元的話，那麼除稅之外，剩下約為二千四百元。戲院要了包底一千五百元，除下的九百元是九折收賬，片商便僅僅得回八百一十元，再收排片費一百元，所餘只有七百一十元了。在這七百一十元之中，還要除去廣告費、中文字幕雜支，試想想還餘多少呢！可是就算這很少的收入，代理商還得抽取佣金，或六四，或七三，或七二五、二五的分賬，日本影片公司的實際所得，顧了皮顧不了骨，有啖好食咯！一句俗語：「除咗骨，有啖好食咯！」

過橋抽板的作風

這樣低劣的條件，日本影片公司也能忍受，說來或者不容易使人相信，難道日本的影片公司是傻瓜嗎？不然，這或許正是他們聰明之處，認為只要守得雲開見明月，那時他的條件就不會這樣優厚了。

去年一年下來，在京華戲院放映了幾十部日本片，其中也有比較賣座的，故此便出現了「過橋抽板」的情形了。比方東寶，便在香港自己設立了分公司，取消了金城的東南亞發行權（東寶的世界發行有五間公司，一在南美，二在歐洲，一在美國，一在南美，一在香港），不過這一着棋，並不算太高，主要的原因是開支大、收入少，得不償失。到了今年，又因影片的質素問題，已引不起觀眾的興趣；加上京華今年和曾經聯映一部份歐洲片，減少了日本片的上映。日本片的市場，於是越縮越窄了。

宣揚黃色和軍國主義

日本所謂六大影片公司就是東寶、新東寶、日活、大映、松竹和東映。其中東映的世界版權部份賣給了美國的公司，生意算是最穩。其餘的五間公司，除東寶外，大映在香港有固定的發行機構外，新東寶、松竹和日活，多是零售，且多為邵氏或國際所購得。然而日片在港東南亞發行，有種很多困難，不容易有所發展。

當然，日本片在港，除了想爭生意之外，較外之音，更且想藉影片作文化的滲透，宣傳「大和魂」和「武士道」，配合日本軍國主義的擴展領土政策。不然的話，就是以色情黃色流毒來麻醉東南亞的人民，所以香港以至東南亞人民不受日本片也是有道理的。

深受過「皇軍」大東亞的戰禍，知道發掘命運的，總歸不是辦法。最近聞說東寶的分公司收到了總公司的指示，對這一發行的方式打算作若干的修正，還一來，分公司的經理正在大傷腦筋呢！

英國影壇的新面孔

如朝露　如彩霞

·秀華·

上面這張清麗的臉，你可曾在銀幕上看見過？

她是英國新星玉女蘇珊娜·約克，今年未滿二十歲，露絲剛出號。她不但有一張甜甜的臉，而且很能演戲，是新人中不可多得的人才。

她的第一部片「光榮曲」（Tunes of Glory）是和阿歷·堅尼斯、約翰·米路士合演的，她當的是堅尼斯的愛女的角色。這部片在美國放映時，影評家對她都有好評。

蘇珊娜已經開拍好幾部片，據已知道的有「失去的天真」（Loss of Innocence），將由哥倫比亞公司發行。今年夏天已由英國飛到奧地利去拍外景。在這部片中，她和孟甘穆利·奇里夫演對手戲。如果拍期無誤，她今年還要拍一部「戰爭情人」（The War Lover）。

錦城勝美揮淚別香江

錦城勝美藝名文惠子，曾在東寶受訓練，與若尾文子為知己手帕交；然而，她對香港和曼谷失望了。

·關山豔·

容我報道一則有關香港夜總會觀眾所熟悉的日本表演女郎錦城勝美的消息，她已在上月四日九時乘泰航機飛返日本了。如果香港觀眾還懷念着那些香港舞和動人的三五又二分之一的三圍，以及為錦城勝美表演愉快歡愉的心情離去的，那是一種錯誤。錦城勝美實際上是揮淚別香江的。

錦城勝美在香港合約滿期後，八月一日從曼谷飛返香港。我在北角「麗華」夜總會於錦城勝美的又出現，於她此番來港，也感到不出奇，且先聽說她在私下很文靜的、具有傳統日本女性柔情的表演女郎，不如舞台的奔放，我曉得地發現她眼睛中孕有淚水。

先要從我怎樣認識錦城勝美說起：我是在一間酒館裏見到她的，她和一位美國僑商在一起，而這位美國僑商，適為筆者的老友。老友把我介紹給錦城勝美時，錦城勝美是卸裝後來此消夜的，一套全黑色的衫裙，抹着脂粉，在席面上招待朋友時是那麼溫和禮貌，我懷疑她是我朋友的太太——通知不然，她只是日本來此的表演女郎。她曾經在日本著名的「東寶」受過多年的歌舞訓練，與若尾文子是同學，而且是非常投機的姊妹。其父生前，曾開設國光藥菓店，二次大戰後，家道中落，且因乎來好動不好靜，她才轉而致力舞蹈。我的朋友如此告訴我，由於她在表演時的妖冶萬狀，有東京BB之稱。我是先認識其人而後才認識其藝的。錦城勝美的舞姿，不像一般表演女郎那麼狂野，而是以細膩的動作見長，她是受過良好訓練的傳統表演，以後，從認識她到看她的表演，前後已是兩個月中的重逢，我不禁想起來了。

錦城勝美從曼谷來香港，她說：「我發誓不會再來這個地方了！我的經理人化了七百五十元港幣一個月的包銀和我簽約，除了七百五十元折日幣，交給我在日本的母親外，我的零用是十元一天，供膳宿。簽約前，他把香港及曼谷的欣賞水準形容得非常非常高，又說我會受到十分熱烈十分真誠的歡迎，——」

錦城勝美說起曼谷之行，真是哭笑不得，往往使這些江湖兒女的自尊心受到損害，在曼谷過於保守又不歡迎，加上私下都意見不允許，到了曼谷也一樣唔掂，因為是在曼谷過於保守，港觀眾一時的Z彈馬萬都市，曾如昇幾年在香港表演女郎最難捱的一個之一若何？我問到她曼谷的事了。

「結果，事實證明其反，我一天起三個場子，席不暇暖，連舒舒服服吃頓飯的時間都沒有。我還想像觀眾會欣賞我的舞藝，但他們只是因為欣賞我的曲線，對我提出超越友誼的要求，簡直是對我莫大的侮辱。在日本，這種情形是比較少的，我是一個藝人，我賣的是藝，不是色；我不會想像到香港和曼谷的觀眾，是如此這般的污穢——對藝人先生，我這樣說，你不要見怪，因為你也是香港人。」

外邊有雨，錦城勝美的眼睛中彷彿也有雨。我不知該怎樣對錦城勝美解釋好？我最後告訴她，至少我是一個例外，這番話值得回味，也增加了我對她的印象。

錦城勝美的舞姿

娛樂手記

吳君麗有意組公司

·韋妮·

六日一大清早，粉菊花大姐給我來了個電話：「妮妮，今兒個「大戰泗洲城」在永濟戲院開鏡，拍早班，你得來捧捧場呀，來晚了我可不依啊！」

天啦！一天的時間一全安排好了的：早上陪，做自己的工作；下午約好了與君麗，去看她的新片「散花女俠」，還答應了任彩年伯伯，把原著人梁羽生也約了一塊兒去看的。傍晚，還得趕一場「碧血銀龍」的「慶功」宴，豈不是要把我撕成幾塊才分得過身出來？

那邊兒半晌沒回音，一串鞭炮似的話響了：「怎麼啦？啞巴了呀，好！下次有事別找我！」

唯！好大的火藥味兒。「沒有的事，大姐有命，我豈敢不遵從？準來！」

「就這麼說定了，待會兒見。」擱下電話，匆匆趕回寫字間，先把自個兒的事辦完再說！

君麗倒守時，約定兩點來接，她的車子準時開到門口等我，介紹她見過梁羽生後，一起驅車進海。

「梁先生的書我早已讀過，本來早就想見見您，請您分析一下書中人物的個性，可是時間安排不過來，滑了戲前指教啊！」君麗姐這一客氣，可把我們這位城怕應酬的羽生兒弄窘了。

「好說，那裡，您太客氣了！」互相客套一番之後，又變了「白蛇新傳」的「盜草」「嘔場」。

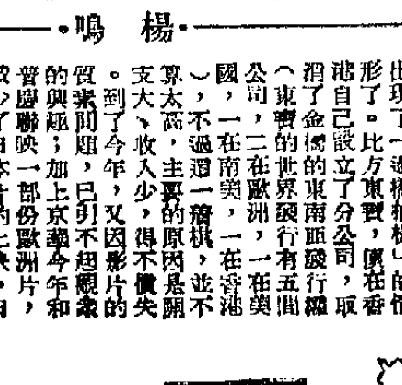
為了打破悶局，我問起君麗何時能趕「羅帕」？

「那樣子總得到明年新春，嘉興藝苑新年是無論如何趕不及了。「望夫鸞」才是好的戲，還有南揚沒動工。再說結局是用大團圓還是悲劇收場，還得研究研究觀眾胃口。本來嘛，北作品夫妻該是悲劇性的收場，可是觀眾喜歡...」

「不能不顧到，你說怎麼好？」她這個主意可真難為了她。只好拿出一招「太極」，強調她的演出，圖里林兆建步多商量一下。家家相處，纔得到表。但以專論片的水準來看，也還得去。

知道君麗姐要搞水準，是被順便的，可以趕上給粉大姐道賀。車子先駛到慶功戲院，看看歐陽儉頭。前幾天見他情況已不大妙，他姊一見我們，就說出口氣就很嚴重的病人了。我在發已經昏了。俊榕說醫生已說願閻王爺收他，後來又說無人拍手……都顧在床邊，看着在旦夕的老友，除了勸他安靜養病之外，我還能說些什麼呢？

出得醫院，君麗感慨地說：「人的生命不過幾十年，過幾十年應得好好活得有意義！」她還透露「大戰」明年底約滿之後，有意自組公司拍戲呢！



龍頸筋

石奇名更奇

·香江客·

香港九龍各島嶼間，有不少怪石，如塔門的龍頸筋，其石怪，其名也怪，遊塔門不妨到那裏一遊。

龍頸筋石，在塔門島東南邊的海濱，要小輪到塔門，塔門已經新碼頭，小輪泊岸，已不需搭艇，不似從前那麼麻煩了。上碼頭，向左邊行，南旁商店，有茶館、有酒菲店、米鋪、肉鋪，過是塔門島前漿的中心，天后廟、水月宮，亦在其後，天后廟前頗大，廟前曠地，爛為籃球場，廟後山間，榕樹蔭，秋茹之後，耕牛多於此憩息，再上則為塔門小學，沿校前小徑上山北行，山不高，路不陡，約行十五分鐘，下坡至海灘，灘上怪石纍纍，大小不一，前段路是相當難走的，幸而這段路並不長石，已看到怪石嶙峋，驚濤海湧澎湃，登巨石，則瞰狂流，行約十分鐘，遙望塔門前界是非常雄壯的！

遠海離塔門東南，半里外有狹而長的小島，土人名之爲蠔洲，洲上無樹木，無人居，怪石巉巖，波濤洶湧，可遠而不可即。再遠則爲平洲、遠望平洲，平臥於島上海潮中，平洲多奇石，前文已略爲介紹了。

塔門怪石龍頸筋

名編導無濟於事

·山盟·

[illegible]

影談

演員在銀幕上說教

——談「聖法蘭斯傳」
（Francis of Assisi）

擁有大批讀者，銷路遍及國內外的英國著名電影雜誌「影片與觀眾」，在最近一期中發表了一篇文章，把本片評得一無是處。

那篇文章一開頭就說：看過這部片「離受多於娛樂」。接着文章指出：（一）米高·寇蒂斯導演本片時過於草率；（二）劇本編得非常蕪雜，毫無感染力；（三）音樂一點都毫不悅耳；（四）人物表演生硬，文章還說，本片拍得太「一本正經」了，太流於形式了，也就是說太「作」了一點。

本片的放映時間原為一百零五分鐘，不知是不是為了無趣，還是放映時間，卻作了剪刪。有些情節，影片裏原來是有的，現在放映時卻看不到了。

法蘭斯是十三世紀時意大利小城阿西西一個布商的兒子，後來皈依了基督教，當了一個聖徒。影片通過對法蘭斯的歌頌，向觀眾說教。

說教究竟是說教。男女主角在影片裏說的話都很多。一邊帶的台詞從男女主角嘴裏念出來，使人覺得像在做道場唸經。然千萬遍：「我要的一句話是「奪你的人」，遍需要的一句話是由法蘭斯的事蹟上說出來的。電影中有一主題歌一和「主題曲」的說法，這句話可以說是「主題話」。「愛你的敵人」是影片「強盛」所著力宣傳的，這部影片又一次重複了這種宣傳，宣傳這句話的故事情節雖然不同，目的卻是一樣的，就是要人們做敵我不分。

影片裏，劇烈的，狄路愛勵人說，他最初一遍兩次聽到上帝叫他的名字，一次是當他騎在溪邊喝水的時候；一次是在橋上。飾演貴族軍官的保羅的史超域，求愛因此說他是瘋子，他無法自歸。這使人想起不久前才在本港映過的一齣發瘋夢——在那部影片裏，一個受了美國女傳教士「感化」的非洲人說：「我和上帝講了話！」結果引起滿幕下的觀眾哈哈大笑。

在本片裏，劇烈的，狄路愛依基督教而當了苦行僧之後，遇到了一個痲瘋病患者。他替他祈禱。病者說：「我不要祈禱，我只要除去身上的臭味。」於是他扶起病者去洗澡。但他是否替病者除去了身上的臭味呢？鏡頭換了，沒有交代。而實際上，要交代出一個令人信服的結果，太困難了。

影片不斷地通過男主角之口說「上帝一賜什麼什麼給世人。」但是，片中卻有一段情節表示，「上帝」召喚法蘭斯，是要他替自己修建破爛了的神殿。在這裏，人們看到，所謂「上帝一賜給人們什麼」，是口惠而實不至，但是有些人卻搶此而出了力。究竟是誰賜東西給誰，是誰得了好處，一目瞭然。至於影片一再顯示教會不能沒有資產，也不能沒有權力，這也有助於人們在這方面的認識。不過人們也看到，那的不與，宗教勢力就深入意大利和美國的電影業。在意大利，宗教勢力把持了政治和文化，許多人都知道，而這部影片是由「霍士」公司出品，以以宗教徒的片，也許就是本片的原來面目。至於這一份心意，如果要說出來，許多人都知道。

動作多　打鬥猛

——談「劍陣屠龍」
（The Hellfire Club）

看過類古裝比劍打鬥影片，對情節不過拖長高的期望，幾乎滿懷不離正宗，忠奸爭權，兒女團聚，再穿插一下兒女的私情；反正去看這類影片的觀眾，早已心中有數，所求的是要打得過癮，看過這一部影片，如果對情節的要求不過高的話，打鬥場面實是遍有一點味道的。

這是英國一間小公司的出品，由剛見代替發行。演員多是些寂寂無聞的新人，男主角基夫·米曹，雖並不英俊，但卻有三兩下一敵，跳躍騰挪，頗見工夫，動作多，打鬥猛，使場面熱鬧，至於其他，故事的背景，被人設計，英國在世紀時，一個被人家奪去的少年，他所當的是英國的貴族生活，他從小到大過了很多的流浪，流落在馬戲團中的生活，說他，被人陷害流落在馬戲團中，接受他應得的地位，一場又一場的打鬥，到後來他終於回到父親的爵位，做了好人，伏誅，但和其他影片不同的是，他就是這位貴族，竟而願意和他一起老搭檔浪跡江湖。

影片是寇基夫·米曹一個人的戲，本來以為戲作為號召的一種比劍打鬥，盤旋有多個開始，使利用，但可惜在其配角，到什麼情景的構成找發揮，演劇過了一個可以說，真的演會。

孩子與魔幻

（L'enfant et les sortilèges）

·丁華·

巴黎歌劇院在第一次歐戰時期，希望演一齣新奇的舞劇，特地邀請小說家柯萊特編寫劇本。劇本完成後，寄給拉威爾配樂，當時音樂家正在前線服役，可能由於郵遞發生障礙，拉威爾竟不知有此一事。到歐戰結束了，他卻看到了柯萊特的作品，覺得非常生動有趣，於是決定根據故事來創作一齣奇妙的樂曲，就是歌樂與舞樂合奏的「孩子與魔幻」。

故事發生在法國鄉間，有一個頑童不願做功課，受到母親的責罰，於是把自己關在房子裏，破壞家具和虐待畜牲來出氣。忽然怪事出現了，家具活了過來，小狗小貓也來和他作對，把這個頑皮的孩子嚇得狼狽不堪。就是他所破壞的公主來了也無能為力。因為他把一本童話撕破了，因此有關了書中的公主。孩子逃出屋外，受到其他動物的包圍和阻嚇。在混亂中，小松鼠受了傷，那孩子見他很可憐，連忙將手來醫治。大家看見頑童有了善良的行為，不再和他搗亂，把他送回家去，原來他的媽媽已經等待得焦急萬分了。

今晚八時半開始，香港英文電台將播放拉威爾的第一次廣播和還有趣的「孩子與魔幻」。

星期娛樂

影劇雜談

今日廣播電視

香港中文廣播電台

[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

香港商業廣播電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

揮金如土　夜夜元宵

——多米尼加獨裁者之子留學美國記

陸吉瑜

統治多米尼加卅一年的獨裁者特魯希略被暗殺後不久，記者們訪問了影星金露華，詢問她的前任男友多米尼加獨裁者之子拉菲爾．特魯希略，是否可能繼承他父親撒下那個位在西印度加勒比海的小國統治權。金露華對記者們提出的問題感傷地說道：「拉米菲司（拉菲爾．特魯希略小名）可能成為一個獨裁者，他將為他的人民所憎厭，當然，他們也不能不覺憫他。」

記者們對金露華的說話，是以為拉米菲司將會對待他的人民和對待金露華和莎莎嘉寶一樣優厚。記得一九五八年當這位王孫公子在美國沉湎酒色，熱烈追求金露華與莎莎嘉寶時，曾在同一時期內贈與她們大批名貴禮物。如果他能像對待她們一樣對待他的人民，那末人民當會擁戴他的。可惜那位公子像他父親一樣，迄今為止只表現出他只有搜括的本領。在本年五月三十一日他的父親在未倒下去前，已從多米尼加搬運出來的本錢，在歐洲各大銀行貯存了三億金元，相當於多米尼加政府每年用在人民身上的六倍。

拉米菲司雖能承繼父志，當他在位時已顯出他那絕無實際的特長。三歲時他已被任命為多米尼加陸軍上校，穿着特製軍服佩帶徽章，那時有人對那位獨裁者說給一個乳臭未乾的小孩這樣高的官階未免太那個。那位獨裁者聽了不以為然，並說他的兒子十歲時才當陸軍准將的。到了十餘歲他便在國外表現他過人的天才。

有一次在美國南部佛洛列達遊艇，馬利馬球遊戲，認為好玩，即刻向本國輸入大批馬匹及其他裝備等，半百萬金元不旋踵就此花掉。

那位獨裁者最大的失策，並不在給他兒子高官厚爵，而是教他的兒子如何使用金錢。一九五八年，遣送他兒子往美國陸軍參謀學校，當時他的官階是中將。他在美國時帶同太太、六個孩子、男女僕從、二十七名保鑣以及鷹犬等，到了美國堪薩斯州就在來文斯堡參謀學院附近租下一個農莊作為安頓之所，月租四百五十元，內部重加改裝，全部裝上空氣調節器，但用裝設電話、唱機和收音機等。此外另在堪薩斯城內租下「大使酒店」一九樓全層作為他週末及假期休憩之所，租金每日百元。每天返學必用二輛大型高級房車。可是他上學數天，太子爺即感不感興趣，但他既不肯說無心求學又不願退學；因此就想了一個辦法向學院請病假廿天，將太太與孩子送回本國後，携帶隨從們到荷里活觀光去了。

在荷里活，他租下了一所月租二千五百元的別墅，並另備遊艇一艘，雇用水手八十名及十二名樂師組成的樂隊。從此度過窮奢極侈的夜夜元宵，宴會地點不在別墅便在遊艇；有時甚至二處同時舉行。每次宴客均有高級「派對女郎」娛樂賓客。贈送友人的禮物中為外界所知的，計在二個月內贈與莎莎嘉寶的，有栗鼠皮大衣一襲，價值五千五百元；贈與金露華的有價值八千五百元跑車一輛，三千五百元鑽戒一只和一千五百元鑽鐲一副，此外尚有零零碎碎成堆成疊的珠寶首飾。金露華所服務的公司出版的電影日報特寫文字描寫，一國的重要人物不應在荷里活向美女們贈送大量禮物。莎莎嘉寶的麻煩更多，甚至議員甚至在國會建言要莎莎嘉寶擔十七世紀劇貝度夫人以來最高價的妓女。此外美國國會估計拉米菲司在美國一年揮金六十萬元，此數恰為美國每年援助多米尼加的數字。

參謀學院拒絕他再入學，可是明白拉米菲司不曾接與文憑，因此他就知難而退出學院。當他回到本國時，他父親為了要處罰軍事學院當局，立即任命他為參謀總長晉上將級，並授意他手下的一位都是致書美國三州長，要求該三州長廢止曾非難過他兒子的那幾篇的通訊。這一企圖引起了美國國務院不滿而向他提出抗議。

拉米菲司與莎莎嘉寶成雙成對參加舞會。

拉米菲司與金露華在夜總會中是形影不離。

有關辛亥革命的書

十一年來全國出版有關辛亥革命的書籍四十多種，出版的資料八百萬字，報刊上發表的論文二百七十篇，這些書籍、資料和論文給研究辛亥革命創造了很好的條件。

·易錄·

辛亥革命是近代中國具有偉大歷史意義的資產階級民主革命。這次革命推翻了帝國主義走狗清朝的統治，最後地結束了中國君主專制制度，建立了民主共和國，為中國人民解放鬥爭的勝利打下了基礎。這次革命的意義是巨大的。

關於辛亥革命歷史的研究，過去雖然出版過一些回憶錄、文獻、資料和論著，但都缺乏科學的研究，更重要的是，在辛亥革命研究中的一些重要問題都被歪曲了，一些史料也遭受到割裂和抹煞。

毛澤東主席的許多著作中對辛亥革命的一些關鍵性問題，作過了精闢的分析和作出正確的論斷。因此，在抗日戰爭和解放戰爭期間，一些史學家在毛澤東思想指導下，對辛亥革命曾經發表了不少有關辛亥革命的論文和專著。如陳伯達的「三民主義概論」、「竊國大盜袁世凱」、胡繩的「孫中山論」、「帝國主義與中國政治」和黎乃涵的「辛亥革命與袁世凱」一等書。這些書都宣揚了辛亥革命的歷史功績，總結了它的經驗教訓，揭示了歷史的新方向。這些著作在觀點和史料的選用上，都為辛亥革命的研究開闢了正確的方向。但對辛亥革命史全面、系統、深入的研究，對辛亥革命資料大規模的、有組織的搜集和整理，還是新中國成立以後才開始的。在十一年來，全國出版有關辛亥革命的書籍，共四十多種，出版的資料約八百萬字，報刊上發表的論文約二百七十篇（有關孫中山先生的紀念文字未統計在內）。

在辛亥革命的出版物中，對辛亥革命作比較全面敘述的專著，主要有吳玉章的「辛亥革命」、黎澍的「辛亥革命前後的中國政治」、陳旭麓的「辛亥革命」、李時岳的「辛亥革命時期兩湖地區的革命運動」、楊世驥的「辛亥革命前後湖南史事」一等書。專著方面，主要有胡繩武、金沖及著的「論清末的立憲運動」、李竹然的「辛亥革命前的群眾鬥爭」等。介紹辛亥革命人物的書，即有陳錫祺的「同盟會成立前的孫中山」、王學莊的「孫中山的哲學思想」、「鄒容與陳天華的思想」。人物傳記則有黎明的「孫中山」、林增平的「黃興」一等。此外，陶菊隱的「北洋軍閥統治時期史話」和朱蘊庭的「秋瑾」、石峻等編的「中國近代思想史講授提綱」、林增平的「中國近代史」、汪伯岩的「中國近代史講話」一等書，對辛亥革命的經過和思潮都有敘述和分析。

有關辛亥革命的資料，中國史學會編纂的「辛亥革命」一書，選輯了一百二十多種資料，編成八冊，共三百七十萬字。資料包括從一八九四年到一九一二年中華民國成立止的重大歷史事件和各個地方的鬥爭情況，書末並附有未收入本書的參考書目。這套資料為辛亥革命的研究提供了良好條件。此外，從一九○一年到一九一一年間出版的書刊中，選輯了具有代表性的著述，編成「辛亥革命前十年間時論選集」（分三卷，已出版一卷）。有關研究機關還編輯了「四川保路運動史料」、「雲南貴州辛亥革命史料」、「山東近代史資料」、「湖南歷史資料」等，這些都是與辛亥革命有關的重要資料。

辛亥革命領導人物的著作，近十年來很多科學研究機關和大學院校也進行了有系統的整理，已出版的有「孫中山選集」、「秋瑾史迹」、「陳天華集」、章太炎的「訄書」、鄒容的「革命軍」、「猛回頭」、「警世鐘」。此外，劉成禺的「世載堂雜憶」、一些親身參加辛亥革命的老人寫的回憶錄，已出版的有「辛亥首義回憶錄」和「辛亥革命回憶錄」（已出三輯）、「四川保路運動史料」等。郭沫若的「少年時代」、李六如的「六十年的變遷」、李劼人的「大波」一等書，其中所涉及到的辛亥革命事實，都是作者親身經歷的，對了解辛亥革命的某些側面，亦有參考價值。

大公園

孫中山先生的幽默

韓之

民主革命先驅者孫中山先生能文善書，求書者亦甚多。中山先生亦擅於演說，他的演講動聽而有說服力，聽者無不動容。孫先生說話頗富風趣，亦善說笑話，有時雖然說的是大問題，亦以風趣出之。當時中山先生談民選議員制度，嘗謂：「美國合眾國大總統稱President，大公司、大農場首長亦稱President。有南部某小州民選下議員，係農場出身，未入大都會。一日，在議會中正談論合眾國大總統之權限，此議員即發言曰：合眾國President權限，是否與我農場公司之President，遇有緊急事可召集董事會，合眾國President遇有要政，當然可以隨時召開議會。此語一出，全場哄笑。蓋當時美國民選議員，競選者多以金錢佔勝利，結果乃有此學識譾陋之議員。故予主張民選議員，亦須先有考核，必擇其人資望才能學識足以勝任，始投選票。因國家大政大法，固非富有金錢而毫無學識者所得參議也。」

中山先生在說美國民選議員的笑話時，亦曾說一笑話：有某進士公見人讀史記，問為何人所著？答曰：太史公。進士曰：太史公是那科翰林。又翻閱史記數篇，即曰：不過爾爾。孫先生云：此種笑話，正與華盛頓議院議員所議論，同一奇妙也。」

唱江南

看「竇娥冤」贈張繼青

劉郎

眼淚今為樂事傾，宵來座上卸香聲。要持直道翻元曲，重以驚才惜繼青。處暑飛霜原可喻，感天動地此何情！吳中老傳凝心甚，口角光端掛姓名。

九月間，蘇州的蘇昆劇團巡迴上演。該昆劇是一班「繼」字號的青年演員。其中最優秀的一個叫張繼青。「癡夢」和「竇娥冤」都是她的傑作。我只看過一場「竇娥冤」，那唱詞、那演員的聲腔都動人極了。

上海的報紙上，劇評昆劇的之來，贊美歡迎備至。而蘇州寓居的章太炎夫人湯國梨和周瘦鵑等前輩名流，也都以詩詞稱讚蘇昆劇團，尤以對張繼青表示無限傾心。

女人經

小眉

週末的客人

所謂週末的客人，是你請來共渡週末在府上留宿的。本來以此處居住環境的惡劣，一般情形對於招待客人住宿多有困難，但還是所指的是假如你住在郊外，像新界之類有一所較寬敞的房子，週圍的環境也不錯，可以游泳打球野餐等，那便有資格請客了。

首先，你得劃來客認識道路，把一切預備好，使人家方便舒服。要是來的是男客，衣櫥中須有粗大木製的衣架而不是那些單薄的鐵線或膠架，否則難免把他的西褲弄皺，家中各處時別是客房中，多放些香煙，火柴，煙灰碟，那固然是你待客週到之處，但更主要的是隱你的傢私地毯着想。許多人有在就寢前看書的習慣，所以在客房的床頭櫃上不妨放置幾本男士們較有興趣的書籍，如歷史、傳記，或體育、經濟方面的雜誌，同時還要注意燈光是否適於閱讀，留意能不能避住外來的光線，因為有的人須有黑暗才睡得着。此外預備一個煙灰碟，浴室和房間中少不了各放一盒軟紙，這也許可以避免它們為剃刀所割的危險。床頭不要忘記放飲用的冷熱水。以上都是你應該留心的地方。至於女客，當然還得多費一點心思，如棉花、面紙，簡單的化粧品，冬天的潤手液、夏天的防日油膏等都是不可少的，除如浴室中新的毛巾香皂及其他用品亦應有盡有，則你不愧是個設想週到的女主人了。

到郊外渡週末，多數志在戶外活動，雖然也有關起門來搓麻將的，好預先告訴他們你的計劃——要從事何種運動遊戲或其他活動，讓他們好決定應該帶那些衣服配備。客人來了之後，你不妨把家務的安排明白相告，這樣對彼此都有好處。譬如早餐是定時的，或隨到隨吃，或送上房間，你先說清楚了，省得客人起來在房間裡不知如何是好。倘使家中僱人不夠，或根本沒有傭人也無須難堪不安，大家自己動手也另有一番樂趣，假定午飯是野餐式的，則露天燒烤些肥雞、乳鴿，香腸、蔬菜，簡單而鮮美的鄉村風味，尤勝於山珍海錯，而在這種場合中，當然每個人都要幫忙，在遊樂之中，總之，大家共渡週末，志在鬆弛緊張的神經，恢復一星期的疲勞，所以不必太拘禮節，事實上會留來府上留宿的客人亦定是很熟很接近的朋友。

這些使客人安適愉快，把所有應該預備的事情全部於客人未來之前想好辦好，以後你便不必再費腦筋，放心與大家共同享受，除如在客房中放置一盆鮮花，換一個特別的菜式，以及安排一種大家喜愛的運動遊戲等，大可興到為之，客人們知道你處處為他們着想，自是格外讚賞。

談薑

關大眼

廣東人有句口頭語：「廣東三樣寶，陳皮老薑禾稈草」。現在且撇下陳皮與禾稈草不談，先來談談薑吧。

薑是我們日常慣見的蔬食，在許多的菜餚中，如煎魚炒肉，都要放一些薑片或薑絲以辟腥氣，因其含有一種黃色油狀物質，和有揮發性的生薑油成分，所以有辣味和特殊的芳香。

柔嫩的薑芽，最好要來作餚的配料，如「薑芽鴨片」、「薑芽牛肉」等，都是酸甜辛辣的美食，它能刺激胃腸的消化液而增進食慾的效能，所以都為一般人愛來食用。稍大塊的子薑，又可拿來醃製，先把子薑切得一塊塊，再將剁爛的切成如米狀，蝦肉和牛肥瘦豬肉作餡，餡到子薑的夾縫中，然後滴入一些醬油、麻油和汁水，蓋上鍋蓋一燉，便成瓶子薑的美饌了，吃來嫩爽鮮香，不辣而甘美，的是一味下酒的飯菜。廣東婦女在產子時，就買來醃定了，彷彿分娩後要來作做的，因其有卸寒、發汗、驅風、作嘔、健胃的功效，所以遂有生育了的人家，都常備薑醋蛋分給戚友們，因俗語有句：「某某人請食薑」，即是某某人已經產子了。再在滿月時湯餅會時，還醃製一些酸薑和紅鵝蛋饋給親友拿回去。

其最大銷路者，就是糖漬成的糖薑了。聽說本港就有糖薑廠十多家，他們每年在選薑節前，是最忙的日子，趕製差不多日夜都開工。運銷外銷的糖薑分為兩種：一種是蜜餞（濕的），一種是糖漬（乾的），兩者都各有擅長，吃起來甘香甜辣，甚為適中，所以在歐美各大都市的華僑物品銷場中，都佔着極其熱門的地位。

它不但可作蔬食，而且有藥用上的價值，據一本古藥書說：「生薑，辛溫，有散寒分陽之功，宣肺氣而解鬱調中，暢胃口而開痰下食，治傷寒頭痛傷風鼻塞，欬逆嘔噦，胸壅痰膈，寒痛濕瀉，消水氣，行血痺，一般功效。」至於薑的原產地據說是東印度，性喜生長在熱帶和溫帶的地方，在土質要濕而排水良好的粘土或砂質多的壤土裡，就容易生長繁殖下來，因此我國東南各省，適宜種植，本少利長。

小病談醫

海派文章

韋吟

鄉間有句俗語：「久病成醫，久賭成賊」，無非是說醫和賊並列一起，可謂擬於不倫了。

久賭而成賊，想起來倒也顯淺易懂，至於久病而成醫，未免太輕視醫道，如兒戲一般，非成為庸醫不可。雖然臥病月餘，以為小病來醫，我還不至於此中甘苦，只有病人自己明白也。起病之初，原是流行性感冒；我去跑了好幾位Y醫生處就診，他那裏有我歷年來的病患紀錄，熟門熟路，對雙方都方便。一搭體溫，略有寒熱，於是給我先注射盤尼西林針，據說是[?]期間的必然過程。我便告以略有咳嗽，原是咳嗽胸悶等等，於是又給我抵紅色藥水一瓶，藥片十二片。我知道那瓶藥水是櫻桃露一類的止咳水，包再則是蘇打片。

這次Y醫生收費十元，照例的紀錄一文。要水一瓶及藥片一包，以藥價而論，可謂一相宜大秤一了。

第三天去，體溫表上已無熱度。不過我告訴醫生：晚上照樣有些寒熱，下午則感到熱烘烘，但醫生只相信體溫表，直說我「冷咳」，自知一經「冷」字，再何不適了，他便吩咐注射一針，他也不好了，我也只見咖啡色的小針劑，知道這是……以及甚神經痛的，此外則仍給以止咳水與蘇打片。

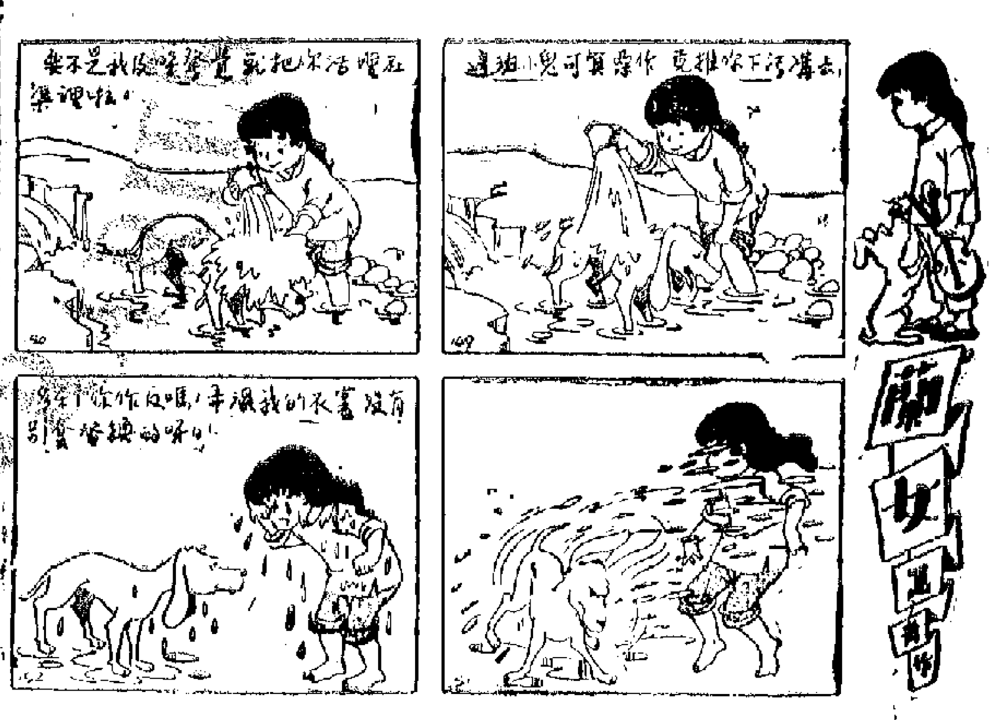
服完了四天的藥份再去，醫生有點不耐煩了：「好啦！」我不便掃他的興，只得點點頭，我說：「還覺透，吃下一點什麼去，就像要嘔吐似的，」醫生說：「胃口格外差了。不要緊，打一針！」

又兩天也過去了，欲嘔非嘔的病象似乎緩和些，可是頭痛劇烈，雙手捧住腦袋怕它會爆炸了。這時我對Y醫生的信仰動搖了，我自知並無大病，親友力勸宜看中醫，我對中醫、西醫一無成見，於是轉而去請教中醫Z醫生。

Z醫生一邊把脈，一邊還閉上眼睛自言自語說：「熱度未淨，胸口鬱悶，大便不暢，是不是有點咳嗽？頭還有點痛？」……都讓他說對了，心裡不覺舒服了大半。吃過兩帖，經三天去，醫生問：「怎麼樣了？」我為增加他的自信心，點頭如儀，但過第二次的兩帖吃下去並不理想，又隔兩天複診時，醫生知道變幻無窮，便在脈案上寫道：「寒熱退而不清……再擬和解……」

「和解」了四次還是無法解決，我耐不住了，便實行休養自療，說也奇怪，一星期後竟然逐漸復原了。

我不以為是Y西醫與Z中醫治療無法，我總以為是自己的病患不能配合他們的診療方法，否則他兩位的門庭如市便無法解釋了。



國泰景星　今天八天映畢　歡迎觀看　女駙馬　上海出品　嚴鳳英　王少舫　潘璟琍

高陞　明天只映一天　歡天喜地　人民大會堂

尚有電影廣告刊在第三版內

都城　仙樂　第18天映　香港之夜　尤敏　寶田明　司葉子

中央　港光　皇宮　仙鶴神針

新舞台　血濺迷城

金華　梁祝恨史

國民　文姬歸漢

金陵　遊戲人間

今天八院　哎！郎錯了

金國　最後今天　馮寶寶　小財神

朱德傳（上下兩冊）　上冊3.50　下冊3.00　各大書局均有代售

百樂門　瓊宮艷史

利舞台　今日四場放映　血染夕陽紅

新華　蒙古屠城王／土爾戰

娛樂　五十三天　六壯士

樂聲　大華　聖法蘭斯傳　FRANCIS OF ASSISI

普慶　白蛇新傳

麗聲　皇后　皇都　今天仍映　劍門屠龍

金影子

民篇偵探小說

池滿秋 著 奇果 圖

前文提要

魏子猷自星來港，一下飛機，便收到了一封恫嚇信，接着有一個胖子，自言是奉李魏先生之命來接他的。但在路上，他忽然發覺有異，因爲他和想這胖子，曾在星洲和他見過。

這胖子的假面具被揭破，老羞成怒，用手搶將他劫持，幸他急中把這胖子打暈，並從汽車的行李箱中救出了一個人。這人名叫李雲龍。

李雲龍這人，看來相當沉實穩重，不苟言笑。他的個子高高的，雖然瘦一點，但是那股實得很健朗的架子。他對魏子猷道：「快上車離開這是非之地吧。」說完之後，把汽車的行李箱蓋好。

在這時，李雲龍活像個有經驗的指揮官一樣，他把車門打開，坐到駕駛座上，回過頭見魏子猷還呆呆的站在那裏，他道：「魏先生，還等什麼？」

魏子猷望着那昏暈在地的胖子，道：「就讓他留在這裏嗎？」

「自然咯，難道還要將他搬來搬去，多費勁！」

「你認識他嗎？他爲什麼……」

「唔，認識的。快上車吧！」李雲龍催促道。

「我想搜搜他的衣袋，弄清楚他的來龍去脈。」

魏子猷還是猶豫不決，要知道這陳其欣是誰派來的。消息也難怪，他如投身入虎穴，正是危機重重。今天剛一下飛機，就給了他當頭一棒，而以後的日子正長呢！

「你別白費勁！」李雲龍不耐煩地道：「趕快上車吧，否則出了什麼事，我可不能負責的。」

魏子猷自然拗不過李雲龍，說什麼人家是地頭虫蛇，就算自己有通身的本事，也得要讓人家三分，何況人家這是一番好意？

魏子猷快快地上了車，李雲龍一聲不響，一踩油門，熟練地將車盤一撥，在極小的角度上轉了個一百八十度，汽車的車頭掉轉往市區的方向。瞧他的樣子可緊張呢，將汽車開得像一支箭也似的，時而伸頭往前望，時而又回頭往後看，好像恐怕後面有人跟來一樣。魏子猷不很舒服地瞧了他一眼，心想這個傢伙準是個歇斯的里患者，一個標準的緊張大師。這一種人，成事不足，但敗事卻有餘呢！

李雲龍把汽車開出時速三十哩，四十哩、五十哩……幸好那是一輛大型汽車，在曲折的新界公路上，左搖右擺，幌來幌去，雖然有點驚險，幸好沒有出事。他瞧着李雲龍，不得不佩服他的駕駛術是超人一等的；只是對他那種緊張和故作神秘，心裏面卻大不爲然。突然，在一個很大的彎角上，一下子超越了他們前面的幾輛汽車，就不斷按着號角，他們背到一輛汽車，就快和他們迎面而過。李雲龍說了一聲不好，顯得非常慌張，突然眼前一亮，因爲路邊有一條可容一輛汽車的斜坡私家路，他不管三七二十一，便將這輛汽車往私家路駛了上去。

魏子猷一看那塊上面寫着「私家重地，閒人免進」的牌子，連忙對李雲龍說道：「喂，這是私家路！」

「我知道！」李雲龍把汽車熄了火，早已滿頭大汗，掏出了一塊手帕來揩抹額上的汗珠，並且鬆了一口氣道：「你瞧到那輛車子！」

魏子猷轉過身去一望，見到一輛汽車，一瞬就在他的眼前掠過，既說不出那輛汽車是什麼牌子，也說不出那輛汽車有什麼特別的地方。他道：「你就是指這輛黑色大房車？」

「你看到了嗎？」李雲龍又開動汽車，後退出了這條私家路。

「看是我看到了，裏面坐得嚴嚴密密的都是人。」

「那是打手！」李雲龍說這就是這種沒頭沒腦的，有他的話就非常嚴重。

「打手，是對付我們的？」魏子猷不自覺地打了個冷噤，如果這些人真的是要對付他，他只是一個人，又有什麼辦法應付這麼多人呢？

「你或許奇怪我爲什麼這麼慌張對嗎？」李雲龍的態度，仍是那樣的冷淡，他上了橋之後，一踩油門，汽車又疾直地往前飛馳。「我至今仍不明白這是什麼一回事？」魏子猷說。

[illegible]

联剑風雲錄

梁羽生 著 雲君 圖

第四回：柳絮撲芳心 西湖遇靜 樓船騰劍氣 東海波翻

這時早已過了船頭，在兩腳中，但見兩條人影疾向那乩髯大漢撲去，一個是鐵鏡心，一個是[illegible]，鐵鏡心先到，寶劍一指，劍尖上吐出碧瑩瑩的寒光，那乩髯大漢單掌護胸，鋼人往外一推，張玉虎叫道：「此人不可力敵！」急忙一刀斫他後背，那乩髯大漢手移轉鋼人一擋，只聽得一片嗆金戛玉之聲，鐵鏡心的寶劍把鋼人的五指削斷，張玉虎的寶刀則被反彈回來。

[illegible]

小林說

希治閣短篇選 七個骷髏

姚炎 譯

滿城奇蹟

趙航

兩朝公主

忽庵

七、身陷重圍逢喀喇 春來飛絮怕無家

是日也

牙斬蔡元任

一月一宗小說

風雨夕陽

陳宮

七、午夜來的男人

三〇、危城俠氣

祁連劍

杜光庭

流星

八、說囚

歷代名媛傳

還珠記

上海出品 七彩戲曲 仙鳳鳴劇團 皆大歡喜 一室春

記史懔然

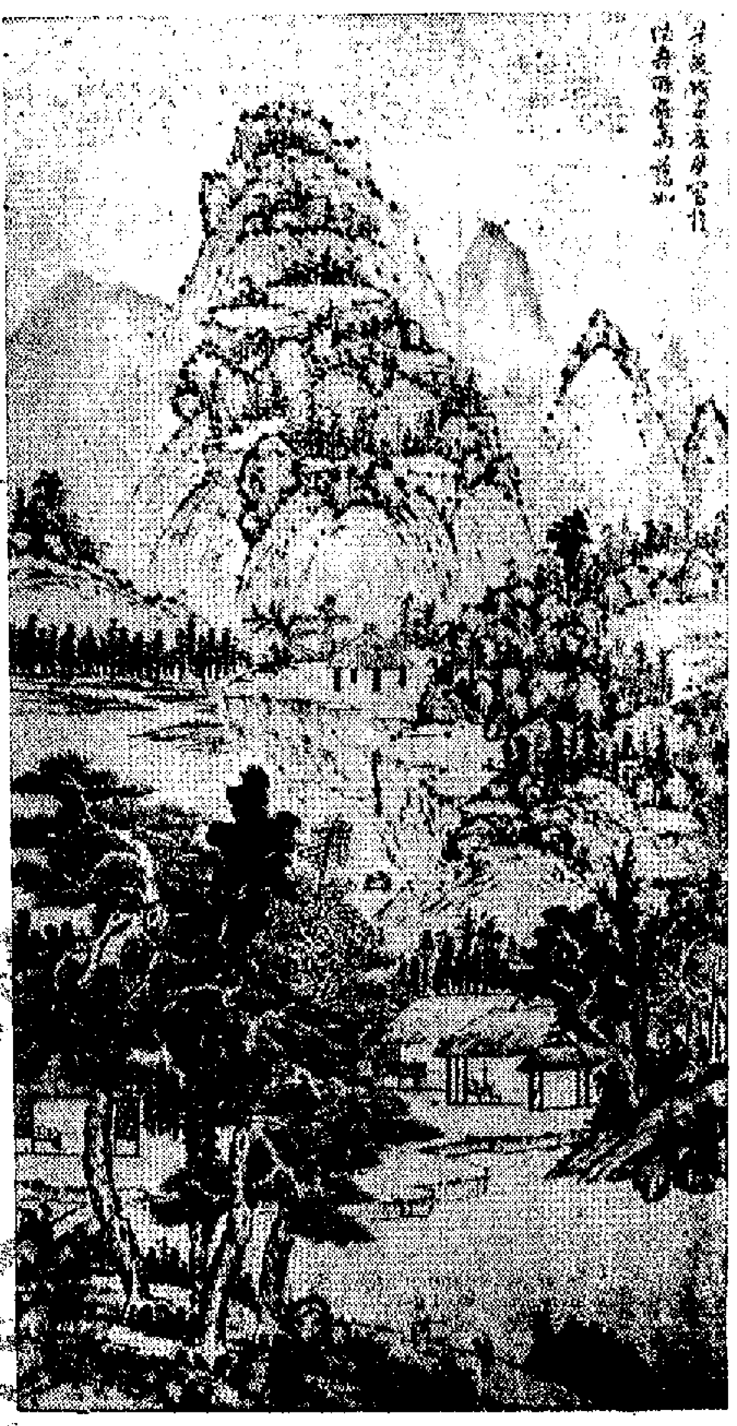
張涵銳

辛亥革命前期，吾粵志士之爲革命事業捐軀成仁者，香山陸皓東烈士外，要以番禺史堅如烈士爲最先。中山先生嘗稱之曰：「爲共和殉難之第二健將」……[illegible]

陳去病的「五石脂」

范煙橋

「五石脂」是吳江陳去病三十一歲時所寫的筆記，發表於「國粹學報」……[illegible]



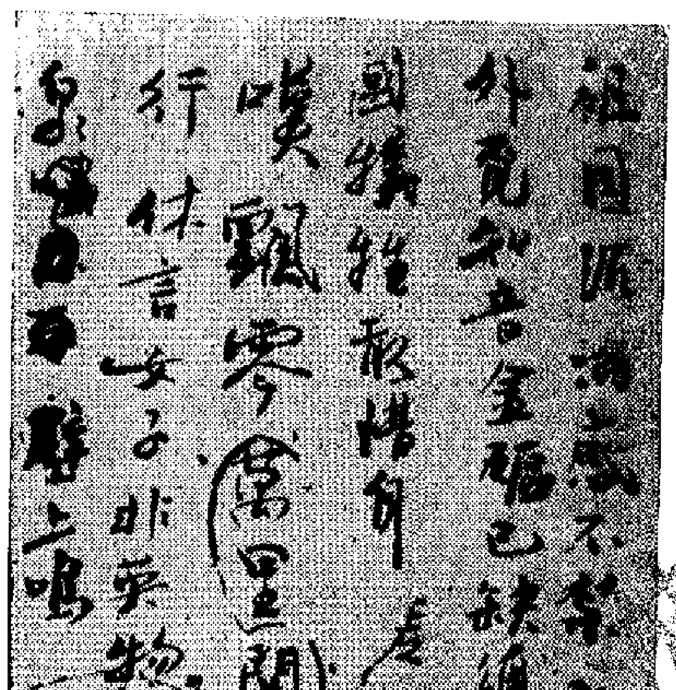
夏日山居圖

清・梁藹如作

梁藹如夏日山居圖

若波

[illegible]



李恕與陳恭尹

陳潔

[illegible]

學究與算博士

金林

[illegible]

秋瑾詩稿

秋瑾是辛亥革命時期傑出的革命先驅者之一……[illegible]

林雨蒼刻印

唐詩小札

水晶如意玉連環

劉逸生

君問歸期未有期，巴山夜雨漲秋池。
何當共剪西窗燭，却話巴山夜雨時。
——李商隱：「夜雨寄北」

[illegible]

詩詞集

潘天壽先生自杭寄贈詩……

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奉天	FENGTIEN(下午六時)	日本	B12	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE(中午)	[illegible]	九龍倉	[illegible]
德勒士壇	TRAVESTEIN(上午六時)	日本	A12	渣華
士打巴里	STRAAT BALI(上午五時)	日本	A2	渣華
四川	SZECHUEN(上午七時)	海峽	[illegible]	太古
松安丸	SHOAN MARU(下午三時)	日本	A8	[illegible]
英趣茂	INCHMOLL(晚上)	日本	B8	[illegible]
菲哥利加多	PHIL.CORREGIDOR(下午五時)	日本	A20	大通
狄摩菲拉	THERMOPYLAE(下午四時)	婆羅洲	A4	渣甸

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	GUDRUN BAKKE(上午八時)	[illegible]	A9	[illegible]
順巴華	SOMBAWA(下午)	[illegible]	九龍倉	太古
乾龍丸	KENRYU MARU(下午)	[illegible]	D6	[illegible]
加明丸	KAMEI MARU(上午十一時)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大之郁	TIJUCA(上午七時)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	GLENARTNEY(下午四時)	[illegible]	A5	[illegible]
東海丸	TOKAI MARU(上午八時)	日本	A11	[illegible]
協榮丸	KYOTAI MARU(下午)	[illegible]	A19	[illegible]
[illegible]	POLLERA(下午)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
士打溫端文	STRAAT VAN DIEMEN(下午五時)	日本	A16	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
東婢	EASTERN MAID	日本	B17	[illegible]
[illegible]	ZAANKERK	日本	A9	[illegible]
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	A	[illegible]
亞打總統	PRES.ARTHUR	美國	九龍倉	[illegible]
[illegible]	THIBODAS	日本	A	[illegible]
[illegible]	BENLAWERS	日本	A	[illegible]
孖駒	TWIN HORSE	日本	B	[illegible]
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	A	[illegible]
三河丸	MIKAWA MARU	日本	B13	[illegible]
山鉾丸	YAMAHOKO MARU	日本	A	[illegible]
[illegible]	MONTEVIDEO MARU	日本	B14	[illegible]
[illegible]	SANGOLA	日本	A	[illegible]
日輝丸	NIKKEI MARU	[illegible]	九龍倉	[illegible]
[illegible]	LETITIA LYKES	[illegible]	A11	[illegible]
[illegible]	PRES. HOOVER	美國	A21	[illegible]
[illegible]	ADIGE	[illegible]	九龍倉	[illegible]
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	九龍倉	[illegible]
火星	MARS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
佐賀丸	SAGA MARU	日本	A6	[illegible]
[illegible]	CLYDE BREEZE	臺北	[illegible]	[illegible]
[illegible]	SHINEI MARU	日本	B	[illegible]

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
狄摩菲拉	THERMOPYLAE	[illegible]	A4	渣甸
德勒士壇	TRAVESTEIN	[illegible]	A12	渣華
[illegible]	ELSBETH	汕頭	[illegible]	[illegible]
[illegible]	VAN NOORT	[illegible]	B17	渣華
菲哥利加多	PHIL.CORREGIDOR	美國	A20	大通
松安丸	SHOAN MARU	日本	A3	[illegible]
四川	SZECHUEN	海峽	[illegible]	太古
英趣茂	INCHMOLL	[illegible]	B8	[illegible]

飛機時刻

[illegible]